

Chambre des Représentants

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

13 DÉCEMBRE 1988

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 8 juillet 1976
organique des centres publics
d'aide sociale**

RAPPORT

**FAIT AU NOM DES COMMISSIONS
DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES GENERALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE
LA SANTE PUBLIQUE ET
DE L'ENVIRONNEMENT (1)**

**PAR
M. SARENS**

Ce projet a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition des Commissions :

1. Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique.

Président : M. Temmerman.

A. — Titulaires :

C.V.P. MM. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.
P.S. MM. Eerdeken, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.
S.P. MM. Galle, Temmerman, Timmermans, Vanderheyden.
P.V.V. MM. Beysen, Cortois, Van houtte.
P.R.L. MM. Bertouille, De Decker.
P.S.C. MM. Detremmerie, Jérôme.
V.U. M. Vanhorenbeek.
Ecolo/ M. Daras.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.
MM. Defosset, De Raet, Dufour, Harmegnies (Y.), Picqué, N.
MM. Beckers, Coppens, Laridon, Van Steenkiste, Verheyden.
MM. Bril, Decoster, Deswaene, Devolder, Van Mechelen.
MM. Klein, Nols, Pivin.
MM. Lebrun, Léonard, Michel (J.).
Mme Brepoels, M. Desseyn.
MM. De Vlieghe, Van Durme.

2. Commission de la Santé publique et de l'Environnement.

Président : M. De Groot.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Bosmans (J.), Mmes Leysen, Merckx-Van Goey, MM. Vandebosch, Van Peel.
P.S. Mlle Burgeon (C.), MM. Charlier (G.), Degroove, Leroy, Walry.
S.P. Mme Duroi-Vanhelmont, MM. Hancké, Temmerman, Verheyden.
P.V.V. MM. De Groot, Devolder, Vandermeulen.
P.R.L. MM. D'hondt, Henrotin.
P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Gehlen.
V.U. M. Caudron.
Ecolo/ M. Winkel.
Agalev

B. — Suppléants :

MM. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.
MM. Collart, Daerden, Eerdeken, Happart, Harmegnies (Y.), N.
M. Coppens, Mmes De Meyer, Le-feber, MM. Van Steenkiste, Vanvelthoven.
MM. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.
MM. Bertouille, Defraigne, Klein.
MM. Laurent, Lebrun, Léonard.
Mme Brepoels, M. Candries.
MM. Cuyvers, Van Durme.

Voir :

- 622 - 88 / 89 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
— N° 2 et 3 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

13 DECEMBER 1988

WETSONTWERP

**tot wijziging van de organieke wet van 8 juli
1976 betreffende de openbare centra voor
maatschappelijk welzijn**

VERSLAG

**NAMENS DE VERENIGDE COMMISSIES
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR
AMBT EN VOOR DE VOLKSGEZONDHEID
EN HET LEEFMILIEU (1)**

**UITGEBRACHT DOOR
DE HEER SARENS**

Dit ontwerp werd besproken in openbare commissie-vergadering.

(1) Samenstelling van de Commissies :

1. Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt.

Voorzitter : de heer Temmerman.

A. — Vaste leden :

C.V.P. HH. Bosmans (F.), Marchand, Sarens, Vankeirsbilck, Van Looy.
P.S. HH. Eerdeken, Happart, Harmegnies (M.), Henry, Tasset.
S.P. HH. Galle, Temmerman, Timmermans, Vanderheyden.
P.V.V. HH. Beysen, Cortois, Van houtte.
P.R.L. HH. Bertouille, De Decker.
P.S.C. HH. Detremmerie, Jérôme.
V.U. H. Vanhorenbeek.
Ecolo/ H. Daras.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Cauwenberghs, Desutter, Van Peel, Van Rompuy, Van Wambeke.
HH. Defosset, De Raet, Dufour, Harmegnies (Y.), Picqué, N.
HH. Beckers, Coppens, Laridon, Van Steenkiste, Verheyden.
HH. Bril, Decoster, Deswaene, Devolder, Van Mechelen.
HH. Klein, Nols, Pivin.
HH. Lebrun, Léonard, Michel (J.).
Mevr. Brepoels, H. Desseyn.
HH. De Vlieghe, Van Durme.

2. Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu.

Voorzitter : de heer De Groot.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Bosmans (J.), Mevr. Leysen, Merckx-Van Goey, HH. Vandebosch, Van Peel.
P.S. Mejr. Burgeon (C.), HH. Charlier (G.), Degroove, Leroy, Walry.
S.P. Mevr. Duroi-Vanhelmont, HH. Hancké, Temmerman, Verheyden.
P.V.V. HH. De Groot, Devolder, Vandermeulen.
P.R.L. HH. D'hondt, Henrotin.
P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Gehlen.
V.U. H. Caudron.
Ecolo/ H. Winkel.
Agalev

B. — Plaatsvervangers :

HH. Beerden, Bosmans (F.), Hermans, Marchand, Van Parys, Van Wambeke.
HH. Collart, Daerden, Eerdeken, Happart, Harmegnies (Y.), N.
H. Coppens, Mevr. De Meyer, Le-feber, HH. Van Steenkiste, Vanvelthoven.
HH. Berben, Deswaene, Flamant, Van Renterghem.
HH. Bertouille, Defraigne, Klein.
HH. Laurent, Lebrun, Léonard.
Mevr. Brepoels, H. Candries.
HH. Cuyvers, Van Durme.

Zie :

- 622 - 88 / 89 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
— N° 2 en 3 : Amendementen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Ce projet de loi a été examiné par vos Commissions les 29 novembre et 6 décembre 1988.

La proposition de loi de M. Bertouille (Doc. n° 476/1) qui était initialement jointe au projet, a été examinée séparément au cours de la réunion du 6 décembre (voir le rapport de M. Sarens, Doc. n° 476/2).

I. — EXPOSE DU SECRETAIRE D'ETAT A L'ENVIRONNEMENT ET A L'EMANCIPATION SOCIALE

Le Secrétaire d'Etat rappelle que ce projet de loi a été déposé en 1987, avant de devoir être relevé de caducité à la suite de la chute du gouvernement précédent. Il a finalement été approuvé par le Sénat le 17 novembre 1988.

Le projet initial comprenait quatre modifications de la loi organique des CPAS du 8 juillet 1976 :

- la suppression des dispositions relatives aux CPAS intercommunaux;
- l'élection des candidats suppléants des membres du conseil;
- l'extension des incompatibilités et interdictions;
- la publicité de l'administration.

Le Secrétaire d'Etat précise que la première modification envisagée a été abandonnée, dans la mesure où sa discussion risquait de retarder l'adoption des trois autres points. Ces dispositions devraient entrer en vigueur avant l'installation des nouveaux conseils.

1) La procédure d'élection des membres suppléants

Cette procédure doit pouvoir être modifiée parce qu'elle permet, sous sa forme actuelle, qu'un membre effectif d'une liste déterminée soit remplacé par un suppléant issu d'une autre liste. Le Conseil d'Etat, dans son arrêt concernant le CPAS de Lubbeek, a d'ailleurs annulé l'élection d'un suppléant qui ne figurait pas sur le même acte de présentation que le candidat effectif qu'il était amené à remplacer.

Ce problème peut être évité, en prévoyant une disposition légale selon laquelle le suppléant d'un membre effectif est automatiquement élu en même temps que ce membre. Cela signifie concrètement que sur la liste présentée lors des élections, à chaque membre effectif devra être associée la présentation de son ou de ses suppléants.

Une seconde modification consistera à rendre obligatoire l'élection des membres du conseil du CPAS en séance publique du conseil communal.

DAMES EN HEREN,

Onderhavig wetsontwerp werd door uw Commissies besproken op 29 november en 6 december 1988.

Het wetsvoorstel van de heer Bertouille (Stuk n° 476/1) dat oorspronkelijk gevoegd was bij dit wetsontwerp, werd tijdens de vergadering van 6 december afzonderlijk behandeld (zie het verslag van de heer Sarens, Stuk n° 476/2).

I. — UITEENZETTING VAN DE STAATSSECRETARIS VOOR LEEFMILIEU EN MAATSCHAPPELIJKE EMANCIPATIE

De Staatssecretaris herinnert eraan dat het wetsontwerp in 1987 is ingediend en dat men het nadien ingevolge de val van de vorige regering, van verval heeft moeten ontheffen. Uiteindelijk werd het op 17 november 1988 door de Senaat goedgekeurd.

Het ontwerp voorzag aanvankelijk in vier wijzigingen van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's :

- afschaffing van de bepalingen met betrekking tot de intercommunale OCMW's;
- verkiezing van de kandidaten-opvolgers van de raadsleden;
- uitbreiding van de onverenigbaarheden en verbodsbepalingen;
- openbaarheid van bestuur.

De Staatssecretaris stipt aan dat de eerste wijziging werd opgegeven, omdat de bespreking ervan de goedkeuring van de overige drie punten dreigde te vertragen. De voorliggende bepalingen zouden nog vóór de installatie van de nieuwe raden in werking moeten treden.

1) De procedure voor de verkiezing van de opvolgers

Deze procedure moet kunnen worden gewijzigd, omdat ze in haar huidige vorm de mogelijkheid inhoudt dat een werkend lid van een bepaalde lijst vervangen wordt door een opvolger van een andere lijst. In zijn arrest betreffende het OCMW van Lubbeek heeft de Raad van State overigens de verkiezing vernietigd van een opvolger die niet op dezelfde akte van voordracht voorkwam als de kandidaat werkend lid die hij moest vervangen.

Dat probleem kan worden voorkomen middels een wetsbepaling luidens welke de opvolger van een werkend lid automatisch en op hetzelfde ogenblik wordt verkozen als het werkend lid. In concreto betekent zulks dat er bij de voordracht voor de verkiezing van elk werkend lid een of meer opvolgers moeten worden voorgedragen.

Een tweede wijziging bestaat erin dat de leden van de OCMW-raad verplicht in openbare vergadering van de gemeenteraad worden verkozen.

2) *Le régime d'incompatibilités et d'interdictions*

Ces mesures visent l'incompatibilité entre le mandat de membre du conseil de l'aide sociale et la fonction de membre du personnel de l'Etat, des Communautés et des provinces, chargé d'une fonction dirigeante et participant directement à l'exercice de la tutelle sur les CPAS, ainsi que de membre du personnel employé par le CPAS ou la commune.

Jusqu'à présent, cette incompatibilité touchait l'ensemble du personnel de l'Etat et des provinces participant à l'exercice de la tutelle sur les CPAS. Elle se limite désormais aux membres de ce personnel qui occupent une fonction dirigeante, auxquels on ajoute toutefois leurs homologues des Communautés.

Au niveau de personnel communal, l'incompatibilité, qui ne visait que les membres du personnel participant directement à l'exercice de la tutelle du CPAS, est étendue à l'ensemble du personnel de la commune.

Pour le personnel employé dans les services de la commune ou du CPAS la situation est désormais également clarifiée. Au Sénat, la discussion à ce propos s'est limitée au cas du personnel médical occupé par les hôpitaux des CPAS et dont la situation juridique a été fortement modifiée au cours des dernières années. En effet, seront désormais frappés par l'incompatibilité ceux qui exercent leurs activités dans un établissement de service du CPAS sur base d'une décision d'un organe du centre. La situation des médecins dans les hôpitaux peut ainsi, par exemple, revêtir des formes très différentes.

Le présent projet tient compte de ces différents statuts du personnel médical et paramédical. Seuls, ne sont pas frappés par l'incompatibilité, les membres de ce personnel qui exercent occasionnellement dans un hôpital dit « ouvert », sur la base d'une décision générale de l'organe compétent.

3) *La publicité de l'administration*

A l'avenir, le président du CPAS devra joindre une note de politique générale à son budget. Il aura à commenter ce budget lors des séances du conseil communal à l'ordre du jour desquelles est inscrite l'approbation du budget du CPAS.

II. — DISCUSSION GENERALE

M. Bertouille fait remarquer que le projet de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS a été déposé le 12 août 1987. Il s'agit donc d'un projet du gouvernement précédent. En Commission du Sénat, d'importantes modifications ont été apportées

2) *Regeling van onverenigbaarheden en verbodsbepalingen*

Deze maatregelen hebben tot doel een onverenigbaarheid in te stellen tussen het mandaat als lid van de raad voor maatschappelijk welzijn en de taak van lid van het personeel van het Rijk, de Gemeenschappen en de provincies, die met een leidende functie is belast en die rechtstreeks deelneemt aan de uitoefening van het toezicht op de OCMW's, evenals de taak van personeelslid van de gemeente of het OCMW.

Tot nog toe gold deze onverenigbaarheid voor alle personeelsleden van het Rijk en van de provincies, die deelnemen aan de uitoefening van het toezicht op de OCMW's. Voortaan blijft het verbod enerzijds beperkt tot de personeelsleden die een leidende functie uitoefenen, maar anderzijds wordt het uitgebreid tot hun collega's van de Gemeenschappen.

Voor het gemeentepersoneel wordt de onverenigbaarheid, die slechts gold voor de leden van het personeel die rechtstreeks deelnemen aan de uitoefening van het toezicht op de OCMW's, uitgebreid tot het gehele gemeentepersoneel.

Voor de personeelsleden van de gemeentediensten of van het OCMW is de toestand voortaan duidelijk. In de Senaat bleef de bespreking in dat verband beperkt tot het geval van het medische personeel van de OCMW-ziekenhuizen, waarvan de juridische situatie de voorbije jaren grondig is gewijzigd. Onder de onverenigbaarheid vallen immers voortaan degenen die hun activiteit uitoefenen in een instelling van het OCMW op grond van een beslissing van een orgaan van het centrum. Zo kan de toestand van de geneesheren in de ziekenhuizen bijvoorbeeld sterk verschillen.

Het voorliggende ontwerp houdt rekening met die onderscheiden statuten van het medische en paramedische personeel. De enige personeelsleden waarvoor de onverenigbaarheid niet geldt, zijn zij die — op grond van een algemene beslissing van het bevoegde orgaan — occasioneel hun beroep uitoefenen in een zogenaamd « open » ziekenhuis.

3) *Openbaarheid van bestuur*

In de toekomst zal de voorzitter van het OCMW een algemene beleidsnota aan zijn begroting moeten toevoegen. Hij zal die begroting nader moeten toelichten op de vergaderingen van de gemeenteraad, waar de goedkeuring van de OCMW-begroting op de agenda staat.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Bertouille merkt op dat het wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's werd ingediend op 12 augustus 1987. Het is dus een ontwerp van de vorige regering. In de Senaatscommissie werden belangrijke

au texte du projet initial, si bien que celui-ci n'a pas conservé sa philosophie de départ.

L'orateur constate que, depuis la date du 12 août 1987, les choses ont quelque peu évolué lors de la discussion de ce projet. Le Sénat a notamment évoqué les problèmes de l'incompatibilité et les diverses propositions de loi qui touchent à la publicité des pouvoirs publics en général. C'est ainsi que des pratiques nouvelles pourront être introduites au sein des conseils communaux. Il ne s'agit donc pas, comme le suggère le Secrétaire d'Etat, d'un simple travail de routine mais d'un projet de loi important qui ne comporte d'ailleurs qu'un seul aspect urgent : la désignation des membres suppléants des conseils des CPAS.

A ce propos, l'intervenant estime qu'il n'y a aucune nécessité à supprimer, dans la loi organique des CPAS, les dispositions relatives aux centres publics d'aide sociale intercommunaux. Certes, comme le signale l'exposé des motifs du projet, aucun CPAS intercommunal n'a été créé dans l'ensemble de notre pays depuis l'entrée en vigueur de la loi du 8 juillet 1976. Il existe toutefois d'autres pouvoirs — fédérations de communes, agglomérations, et cetera — qui existent encore dans les textes, si bien qu'il n'y a aucun mal à garder ces dispositions concernant ce type de CPAS.

Le système d'accord de coopération et d'association prévu dans la loi peut d'ailleurs être considéré comme une meilleure solution dans la perspective d'une action entre communes.

La position de *M. Bertouille* est qu'il ne faut pas commencer ici à mettre de l'ordre dans toutes les institutions. Il convient de le faire, d'une façon coordonnée, dans la législation que le Gouvernement annonce dans cette même matière. C'est à ce moment qu'il sera indiqué de « faire la toilette » de cette loi du 8 juillet 1976.

En ce qui concerne l'élection des membres suppléants, le membre suit la position du Gouvernement. Les dispositions actuelles sont, en effet, compliquées et n'aboutissent pas toujours à l'objectif visé.

Il semble donc logique de pouvoir, lorsque le choix se fait au départ sur la désignation d'effectifs, considérer que les suppléants peuvent être déclarés élus en tant que tels.

M. Bertouille se montre plus réservé en ce qui concerne les interdictions et les incompatibilités, en déposant une série d'amendements. Le premier, le plus radical, vise à ne maintenir, dans le projet de loi, que les dispositions se rapportant à la procédure d'élection des membres du CPAS qui entrerait en fonction le 1^{er} avril 1989. Deux autres amendements touchent au problème des incompatibilités et visent à rétablir, en cette matière, une certaine justice.

wijzigingen aangebracht in de tekst van het oorspronkelijke ontwerp, zodat de eraan ten grondslag liggende opvattingen niet konden worden behouden.

Spreker constateert dat de zaken sinds 12 augustus 1987 enigszins zijn geëvolueerd in de loop van de bespreking van het ontwerp. De Senaat heeft met name de kwestie van de onverenigbaarheid ter sprake gebracht en heeft aandacht besteed aan de diverse wetsvoorstellen die betrekking hebben op de openbaarheid van bestuur in het algemeen. Zo zullen voortaan in de gemeenteraden nieuwe werkwijzen ingang kunnen vinden. Het gaat dus niet, zoals de Staatssecretaris laat uitschijnen, gewoon om een routine-aangelegenheid, maar om een belangrijk wetsontwerp, waarvan slechts één onderdeel dringend is, namelijk de aanwijzing van de opvolgers van de OCMW-raadsleden.

In dat verband is het volgens spreker volstrekt onnodig in de organieke wet betreffende de OCMW's de bepalingen inzake de intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn weg te laten. Zoals in de memorie van toelichting bij het ontwerp wordt opgemerkt, is in ons land sedert het bestaan van de wet van 8 juli 1976 geen enkele intercommunale OCMW opgericht. Er bestaan (op papier) evenwel nog andere instellingen — federaties van gemeenten, agglomeraties, enz. — zodat er geen bezwaar tegen is de bepalingen betreffende dat type van OCMW te behouden.

Het in de wet uitgewerkte systeem van samenwerkings- en verenigingsakkoorden kan trouwens als een betere oplossing worden beschouwd met het oog op een onder diverse gemeenten opgezette actie.

De heer Bertouille is van oordeel dat het nu niet het geschikte ogenblik is om orde op zaken te stellen in al die instellingen. Wel moet dat op een gecoördineerde wijze gebeuren in de wetgeving die de Regering ter zake aankondigt. Op dat moment zal de wet van 8 juli 1976 moeten worden bijgewerkt.

Met betrekking tot de verkiezing van de opvolgers huldigt het lid het standpunt van de Regering. De thans geldende bepalingen zijn immers ingewikkeld en leiden niet steeds tot het gestelde doel.

Het blijkt derhalve logisch te zijn dat, wanneer een eerste keuze wordt gemaakt bij de aanwijzing van de werkende leden, de opvolgers als dusdanig verkozen kunnen worden verklaard.

De heer Bertouille maakt evenwel meer voorbehoud t.a.v. de verbodsbepalingen en onverenigbaarheden en hij stelt dan ook een aantal amendementen voor. Het eerste, dat het verst gaat, wil in het wetsontwerp alleen de bepalingen behouden die betrekking hebben op de procedure tot verkiezing van de leden van het OCMW die op 1 april 1989 hun ambt opnemen. Twee andere amendementen hebben betrekking op het vraagstuk van de onverenigbaarheden en hebben tot doel ter zake enige billijkheid te herstellen.

M. Bertouille s'oppose également à ce que l'on introduise, dans la loi de base, des dispositions concernant la publicité de l'administration des CPAS sans faire la même chose pour les autres administrations.

Cette publicité de l'administration doit pouvoir se réaliser de façon coordonnée et cohérente.

Revenant au régime d'interdictions et d'incompatibilités, l'intervenant ajoute que le projet ne respecte pas les dispositions de la loi du 9 août 1988, qui prévoit l'élection directe des membres du CPAS dans les communes de Fourons, de Comines-Warneton et les communes de la périphérie bruxelloise. En Commission de la Santé publique et de l'Environnement du Sénat, le Secrétaire d'Etat a déclaré que cette nouvelle législation sur les CPAS était également applicable aux communes visées par la loi du 9 août 1988. On se trouve toutefois là en présence de membres des conseil et bureau permanent du CPAS élus directement par la population et dont l'élection a été validée par la Députation permanente. Pour ces élus directs, le projet en discussion introduit, avant leur entrée en fonction, des incompatibilités et des interdictions nouvelles.

M. Bertouille souhaite d'ailleurs entendre, à ce propos, le Ministre de l'Intérieur.

L'intervenant rappelle ensuite que l'incompatibilité sera appliquée sans restriction au personnel communal.

Jusqu'à présent, la loi organique prévoyait 3 types d'incompatibilités :

- les incompatibilités de parenté ou d'alliance;
- les incompatibilités quant au nombre de conseillers communaux pouvant siéger dans le CPAS;
- les incompatibilités de fonctions.

Le projet ne touche que cette dernière catégorie d'incompatibilités. Sur ce point, il existe pour l'instant une série de cas sur lesquels aucune contestation n'existe : les gouverneurs de province, les députés permanents, les greffiers provinciaux, les commissaires d'arrondissement, les bourgmestres et échevins ainsi que les membres des collèges des fédérations de communes et d'agglomérations. Il y a aussi les membres des cours et tribunaux, des parquets et greffes et ce, en application des articles 283 et 300 du Code judiciaire.

Il faut ici toutefois souligner que cette incompatibilité n'est pas applicable aux commis-secrétaires des parquets. En effet, ils sont des membres du personnel des parquets et non des membres des parquets en vertu d'un arrêt qui a été rendu par le Conseil d'Etat le 21 septembre 1987.

Il y a également les titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat. Leur situation est réglée par les dispositions du chapitre 8 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, relatif aux incompatibilités et à la discipline.

De heer Bertouille is er eveneens tegen gekant dat men in de basiswet bepalingen betreffende de openbaarheid van bestuur van de OCMW's invoegt zonder dat hetzelfde gebeurt voor de overige besturen.

Die openbaarheid van bestuur moet er op een gecoördineerde en samenhangende wijze kunnen komen.

Spreker komt terug op de regeling inzake verbodsbepalingen en onverenigbaarheden. Hij vindt dat het ontwerp strijdig is met de bepalingen van de wet van 9 augustus 1988, die in de rechtstreekse verkiezing van de OCMW-leden in de gemeenten Voeren, Komen-Waasten en de Brusselse randgemeenten voorziet. In de Commissie voor de Volksgezondheid en het Leefmilieu van de Senaat heeft de Staatssecretaris verklaard dat de nieuwe OCMW-wet eveneens van toepassing is op de in de wet van 9 augustus 1988 bedoelde gemeenten. Men heeft daar immers te maken met raadsleden en leden van het Vast Bureau van het OCMW die rechtstreeks door de bevolking zijn gekozen en wier verkiezing door de bestendige deputatie geldig werd verklaard. Voor die rechtstreeks verkozen leden voert het onderhavig ontwerp nog vóór hun ambtsaanvaarding nieuwe onverenigbaarheden en verbodsbepalingen in.

De heer Bertouille wenst in dat verband de Minister van Binnenlandse Zaken te horen.

Hij wijst erop dat de onverenigbaarheid onverkort op het gemeentepersoneel van toepassing zal zijn.

Tot nog toe voorzag de organieke wet in drie soorten onverenigbaarheden :

- de onverenigbaarheid van bloed- of aanverwantschap;
- de onverenigbaarheid betreffende het aantal gemeenteraadsleden die in het OCMW zitting mogen hebben;
- de onverenigbaarheid van functies.

Het ontwerp raakt niet aan die laatste categorie van onverenigbaarheden. Op dat vlak bestaan er thans een reeks gevallen waarover geen betwisting bestaat : de provinciegouverneurs, de bestendig afgevaardigden, de provinciegriffiers, de arrondissementscommissarissen, de burgemeesters en schepenen, alsmede de leden van de colleges van federaties van gemeenten en van agglomeraties. Voorts zijn er, met toepassing van de artikelen 283 en 300 van het Gerechtelijk Wetboek, de leden van de hoven en rechtbanken, de parketten en griffies.

Het dient echter te worden beklemtoond dat die onverenigbaarheid niet van toepassing is op de klerken-secretaresses van de parketten. Krachtens een arrest van 21 september 1987 van de Raad van State zijn die immers lid van het personeel van de parketten en niet van de parketten zelf.

Daarnaast zijn er degenen die een functie bij de Raad van State bekleden. Hun toestand is geregeld door de bepalingen van hoofdstuk 8 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State betreffende de onverenigbaarheden en de tucht.

Ne peuvent enfin faire partie aujourd'hui du conseil de l'aide sociale, les membres du personnel de l'Etat, des provinces et des communes qui, en raison de leurs attributions, participent directement à l'exercice de la tutelle sur le centre public d'aide sociale intéressé.

Le membre estime que c'était, de la part du législateur, une manière imprécise de poser cette incompatibilité, qui n'existait d'ailleurs pas avant l'entrée en vigueur de la loi du 8 juillet 1976 et qui a suscité des divergences d'interprétation. Il n'est en effet pas facile d'apprécier si un fonctionnaire déterminé participe directement à l'exercice de la tutelle sur le centre public d'aide sociale ou non.

D'ailleurs, pour cette matière, une circulaire du Ministère de la Santé publique et de la Famille a été publiée.

M. Bertouille ne comprend pas que dans le projet en discussion, on limite cette interdiction pour les membres du personnel de l'Etat, des Communautés et des provinces, qui participent directement à l'exercice de la tutelle sur le centre public d'aide sociale, à ceux qui sont chargés d'une fonction de direction. Cette notion n'apparaissait pas dans la loi de 1976. Pourquoi dès lors introduire une distinction entre des agents de l'Etat, des Communautés et des provinces? Qu'entend-on, par ailleurs, par une fonction de direction?

En outre, les incompatibilités en ce qui concerne le personnel communal sont généralisées à l'ensemble de ce personnel alors que, par le passé, elles ne visaient que les membres du personnel qui, en raison de leurs attributions, participaient directement à l'exercice de la tutelle sur le centre public d'aide sociale intéressé. Plusieurs membres du personnel communal siègent d'ailleurs actuellement, à la satisfaction générale, dans les conseils d'aide sociale de leur commune. L'intervenant juge la nouvelle initiative par contre fort malheureuse parce qu'elle est trop générale. Il songe ici également au personnel enseignant communal.

Les instituteurs communaux ne peuvent siéger dans les conseils des CPAS, tandis que cette latitude est laissée aux enseignants de l'enseignement libre subventionné et de l'Etat. Une nouvelle discrimination est donc instaurée.

M. Bertouille estime qu'il faut se montrer logique et cohérent en cette matière. Il ne peut y avoir deux catégories d'enseignants.

Il ne partage pas la philosophie de ce projet et considère que les dispositions actuelles du littéra e) de la loi du 8 juillet 1976 restent tout à fait valables, pour autant que, par une circulaire tout à fait interprétative, on détermine exactement ce que l'on entend par membre du personnel qui participe directement à l'exercice de la tutelle sur le centre public d'aide sociale intéressé.

Ten slotte mogen de leden van het personeel van het Rijk, van de provincies en van de gemeenten, die op grond van hun bevoegdheden rechtstreeks deelnemen aan het toezicht op het betrokken centrum voor maatschappelijk welzijn, thans geen lid zijn van de raad voor maatschappelijk welzijn.

Het lid is de mening toegedaan dat de wetgever geen duidelijke omschrijving van die onverenigbaarheid heeft gegeven, die trouwens vóór de inwerkingtreding van de wet van 8 juli 1976 niet bestond en aanleiding gaf tot uiteenlopende interpretaties. Het is immers niet gemakkelijk te beoordelen of een bepaalde ambtenaar al dan niet rechtstreeks deelneemt aan het toezicht op een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

In dat verband is er overigens een omzendbrief van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.

De heer Bertouille begrijpt niet waarom dat verbod in het wetsontwerp beperkt blijft tot de leden van het personeel van het Rijk, de Gemeenschappen en de provincies die rechtstreeks deelnemen aan het toezicht op het centrum voor maatschappelijk welzijn en die met een leidinggevende functie zijn belast. Dat laatste begrip kwam in de wet van 1976 niet voor. Waarom wordt derhalve een onderscheid gemaakt tussen de leden van het personeel van het Rijk, de Gemeenschappen en de provincies? Wat verstaat men overigens onder « een leidinggevende functie? ».

Bovendien worden de onverenigbaarheden met betrekking tot het gemeentepersoneel tot het gehele personeel uitgebreid, terwijl vroeger alleen de personeelsleden die wegens hun bevoegdheden rechtstreeks aan het toezicht op het betrokken centrum voor maatschappelijk welzijn deelnamen, onder die regel vielen. Tot algemene voldoening hebben een aantal leden van het gemeentepersoneel trouwens zitting in de raden voor maatschappelijk welzijn van hun gemeente. Het lid vindt het wetsontwerp geen goed initiatief omdat het te algemeen is gesteld. Hij denkt daarbij o.m. aan de leerkrachten van de gemeenten.

Gemeenteonderwijzers mogen niet in de OCMW-raden zitten ofschoon die mogelijkheid wel bestaat voor de leerkrachten van het vrij gesubsidieerd en het rijksonderwijs, wat dus neerkomt op een nieuwe discriminatie.

De heer Bertouille vindt dat hier logica en samenhang moeten heersen. Er mogen geen twee categorieën van leerkrachten zijn.

Hij is het niet eens met de opzet van dit ontwerp en hij geeft als zijn mening te kennen dat de huidige bepalingen van letter e) van de wet van 8 juli 1976 onverkort blijven gelden op voorwaarde dat een louter interpretatieve omzendbrief juist bepaalt wat men verstaat onder lid van het personeel dat rechtstreeks deelneemt aan het uitoefenen van het toezicht op het betrokken centrum voor maatschappelijk welzijn.

La deuxième incompatibilité, visée par l'article 1^{er}, 2^o, concerne les membres du personnel rémunéré par le centre ainsi que toutes les autres personnes visées à l'article 49, § 4, qui y exercent leurs activités.

Les travaux en Commission du Sénat indiquent que cette disposition vise donc toutes les personnes visées à l'article 49, § 4, qui exercent leurs activités dans un CPAS.

Lors de ces mêmes travaux, le Secrétaire d'Etat a précisé la portée de la modification apportée par le projet à l'article 49, § 4, de la loi des CPAS.

Sont déjà actuellement visés, les médecins occupés dans un service ou une institution du CPAS. A leur propos, le Conseil d'Etat a précisé dans l'arrêt n° 19.895, que cette disposition ne visait pas uniquement ceux qui sont soumis au régime statutaire ou ceux qui disposent d'un contrat d'emploi mais visait tous ceux qui exercent une fonction ou accomplissent une mission au sein du centre.

La modification proposée n'élargit donc, selon le Secrétaire d'Etat, que modérément l'incompatibilité, en visant non seulement les médecins et paramédicaux statutaires ou sous contrat d'emploi, mais tous ceux qui exercent, à temps plein ou à temps partiel comme indépendant, dans le cadre d'un contrat d'entreprise ou d'une convention conformément notamment à l'article 61 de la loi des CPAS, leurs activités dans un service ou établissement du CPAS à la suite d'un acte préalable et individuel du centre (une désignation, une nomination, une autorisation).

L'intervenant est d'avis qu'il faut ajouter ici ceux qui travaillent en vertu d'une convention. Il évoque notamment le cas des lits de soins dans les maisons de repos et de soin.

Cette incompatibilité ne vise donc pas les médecins qui, dans un hôpital dit « ouvert », exercent occasionnellement leur art sur base d'une décision générale de l'organe compétent.

Il en va bien sûr de même pour tous les médecins et les paramédicaux, kinésithérapeutes et infirmiers, qui se rendent librement, à la demande d'un patient, librement dans une institution médico-sociale du CPAS pour soigner des patients et qui introduisent leurs notes d'honoraires auprès de l'INAMI, par le canal des mutualités auxquelles ces patients sont affiliés.

M. Bertouille estime qu'ici aussi, le projet va trop loin. Les dispositions contenues actuellement dans la loi organique stipulent en effet simplement que les praticiens de l'art de guérir visés à l'article 48 de la loi du 8 juillet 1976 étaient frappés d'incompatibilité, en ce compris les pharmaciens. Il s'agit des praticiens de l'art de guérir qui sont autorisés, en vertu des règles déterminées par le conseil de l'aide sociale, à exercer leur profession dans les établissements et services du centre public d'aide sociale. En cette

De tweede onverenigbaarheid in artikel 1, 2^o, heeft betrekking op de door het OCMW bezoldigde personeelsleden, alsmede op alle overige in artikel 49, § 4, bedoelde personen die er werkzaam zijn.

Uit het verslag van de Senaatscommissie blijkt dat die bepaling dus slaat op alle in artikel 49, § 4, bedoelde personen die hun werkzaamheden in een OCMW uitoefenen.

Naar aanleiding van diezelfde werkzaamheden, verstrekke de Staatssecretaris toelichting omtrent de strekking van de wijziging die het ontwerp in artikel 49, § 4, van de wet op de OCMW's aanbrengt.

Nu reeds heeft het betrekking op de geneesheren die in een dienst of een instelling van het OCMW werkzaam zijn. In verband met die personen heeft de Raad van State in arrest n° 19.895 aangegeven dat die bepaling niet alleen betrekking had op degenen die statutair benoemd zijn of over een arbeids-overeenkomst beschikken, maar ook op allen die in het centrum een functie uitoefenen of een opdracht vervullen.

Volgens de Staatssecretaris breidt de voorgestelde wijziging de onverenigbaarheid dus slechts in geringe mate uit, door niet alleen de statutaire of door een arbeidsovereenkomst gebonden geneesheren en paramedici daarbij te betrekken, maar ook allen die, voltijds of deeltijds, als zelfstandige in het kader van een aannemingscontract of een overeenkomst (artikel 61, wet OCMW), een functie uitoefenen in een dienst of een instelling van het OCMW op grond van een individuele en vooraf genomen beslissing van het centrum (aanwijzing, benoeming, machtiging).

Het lid is de mening toegedaan dat men degenen die met een overeenkomst werken, bij die regeling moet betrekken. Hij maakt met name gewag van de verzorgingsbedden in de rust- en verzorgingstehuizen.

Onder de regel van de onverenigbaarheid vallen dus niet de geneesheren die in een zogeheten « open » ziekenhuis sporadisch, op basis van een algemeen besluit van het bevoegde orgaan, de geneeskunst beoefenen.

Dat geldt uiteraard ook voor alle geneesheren, paramedici, kinesitherapeuten en verplegers die op verzoek van hun patiënten vrijwillig prestaties verlenen in een medisch-sociale instelling van het OCMW om patiënten te verzorgen en die hun ereloonstaten indienen bij het RIZIV, via het ziekenfonds waarbij die patiënten zijn aangesloten.

Volgens de heer Bertouille gaat het ontwerp ook in deze aangelegenheid te ver. De thans in de organieke wet voorkomende bepalingen stellen immers gewoon dat de beoefenaars van de geneeskunde, bedoeld in artikel 48 van de wet van 8 juli 1976, daarin begrepen de apothekers, onder de regel van de onverenigbaarheid vallen. Het gaat om beoefenaars van de geneeskunde die, krachtens de door de raad voor maatschappelijk welzijn gestelde regelen, gemachtigd zijn hun beroep uit te oefenen in de instellingen

matière, il faut consulter les travaux préparatoires de la loi du 8 juillet 1976 et la jurisprudence du Conseil d'Etat. L'intervenant évoque notamment l'arrêt Depaepe du 26 mars 1980.

En conclusion de son intervention, *M. Bertouille* demande que le projet se limite à l'élection des suppléants et à la publicité de l'élection. Il est d'avis que les autres dispositions doivent pouvoir être intégrées dans un projet beaucoup plus général.

*
* *

M. Vankeirsbilck estime ce projet très important, dans la mesure où il modifie la structure et le fonctionnement des CPAS et qu'il établit de nouvelles relations entre ceux-ci et les conseils communaux. Il juge certains aspects, notamment ceux liés à la publicité de la gestion, très positifs. On s'est également inspiré de l'expérience retirée de l'application pratique de la loi organique du 8 juillet 1976.

Il adresse au Secrétaire d'Etat les questions suivantes :

1) L'élection des effectifs se fera désormais en séance publique du conseil communal. Dans la mesure où ce scrutin est secret, quel contrôle supplémentaire pense-t-on pouvoir instaurer de la sorte? Qui peut d'ailleurs exercer ce contrôle?

Il estime que la plupart des communes procèdent correctement à cette élection, si bien que ce contrôle peut donc s'avérer superflu.

2) Où se situe la différence entre les fonctionnaires dirigeants et le personnel d'exécution dans les services de l'Etat, des Communautés et des provinces? Il faut créer une sécurité juridique en la matière, puisque cela n'est pas défini clairement dans la loi. Il faut, le cas échéant, que les autorités communales soient, avant l'élection des membres du conseil d'aide sociale, informés du contenu exact de cette notion.

3) L'incompatibilité est étendue à l'ensemble du personnel communal. Cela vaut-il également pour les contractuels subventionnés et pour le personnel temporaire de l'enseignement communal?

L'intervenant émet une série de considérations liées à la présentation du budget des CPAS. Le conseil communal sera en effet amené à se prononcer sur celui-ci avant le 15 septembre de l'année précédant l'exercice. Il se demande s'il a été tenu compte des dispositions contenues à ce sujet dans la loi communale et notamment des rapports existant entre les budgets de la commune et du CPAS. Par transfert budgétaire, la commune est d'ailleurs tenue de suppléer au déficit du CPAS.

en diensten van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Ter zake moeten de parlementaire werkzaamheden ter voorbereiding van de wet van 8 juli 1976 en de rechtspraak van de Raad van State worden geraadpleegd. Spreker wijst met name op het arrest-Depaepe van 26 maart 1980.

Tot besluit van zijn betoog vraagt de *heer Bertouille* dat het ontwerp wordt beperkt tot de verkiezing van de opvolgers en de openbaarheid van die verkiezing. Zijns inziens moeten de andere bepalingen in een veel ruimer ontwerp kunnen worden opgenomen.

*
* *

De *heer Vankeirsbilck* acht dit een zeer belangrijk ontwerp aangezien het de structuur en de werkwijze van de OCMW's wijzigt en het tussen deze laatste en de gemeenteraden nieuwe betrekkingen invoert. Sommige aspecten, onder meer die welke te maken hebben met de openbaarheid van bestuur, vindt hij zeer positief. Ook heeft men zich bij dit ontwerp laten leiden door de ervaring die is opgedaan met de praktische toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976.

Hij stelt volgende vragen aan de Staatssecretaris :

1) Voortaan zullen de werkende leden in openbare vergadering van de gemeenteraad worden verkozen. Welke aanvullende controle denkt men te kunnen uitoefenen, aangezien de stemming geheim is? Door wie kan die controle overigens worden uitgeoefend?

Volgens hem gebeurt die verkiezing in de meeste gemeenten op een correcte wijze, zodat voornoemde controle overbodig kan blijken te zijn.

2) Waarin ligt nu het verschil tussen de leidende ambtenaren en het uitvoerend personeel in de diensten van het Rijk, de Gemeenschappen en de provincies? Ter zake moet rechtszekerheid worden betracht, aangezien die aangelegenheid niet duidelijk wordt gedefinieerd in de wet. In voorkomend geval moeten de gemeentelijke autoriteiten vóór de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn worden geïnformeerd over de juiste inhoud die aan het begrip « leidende functie » wordt gegeven.

3) De onverenigbaarheid wordt uitgebreid tot het hele gemeentepersoneel. Geldt dat ook voor de gesubsidieerde contractuelen en voor het tijdelijk personeel van het gemeentelijk onderwijs?

Spreker heeft een aantal bedenkingen bij de voorstelling van de begroting van de OCMW's. De gemeenteraad zal zich daarover namelijk moeten uitspreken vóór 15 september van het jaar dat aan het dienstjaar voorafgaat. Hij vraagt zich af of rekening werd gehouden met de bepalingen die ter zake in de gemeentewet zijn vervat, met name met de relatie die bestaat tussen de begroting van de gemeente en die van het OCMW. De gemeente is trouwens verplicht het tekort van het OCMW bij te passen via een overdracht van begrotingsmiddelen.

Il ne semble pas indiqué que les communes puissent approuver le budget du centre public d'aide sociale, sans connaître toutes les implications que cela peut avoir sur leur propre situation financière. A cette époque, elles ne disposent en effet souvent pas encore de leur propre projet de budget. Un éventuel déficit peut d'ailleurs amener les autorités communales à reconsidérer leur politique fiscale. La pratique démontre qu'il serait préférable de prévoir plutôt la date du 15 octobre pour cette approbation. Pour la députation permanente, il faudrait envisager la date du 15 décembre.

Le président du CPAS sera, en outre, tenu de présenter son budget. Tient-on, à ce propos, compte du fait que, lorsque le président du CPAS siège au conseil communal, il ne peut prendre part à la discussion et à l'approbation des comptes de ce CPAS? Qui sera dès lors amené à fournir les éventuelles explications demandées par les membres du conseil communal?

*
* *

M. Degroove exprime un certain malaise vis-à-vis des dispositions du présent projet. Il comprend toutefois la nécessité de prendre certaines mesures urgentes pour organiser les prochaines élections des membres des conseils d'aide sociale. Il partage également le souci de voir s'accroître la transparence dans la gestion des CPAS, même s'il n'est pas convaincu que toutes les mesures préconisées y contribueront automatiquement.

L'intervenant estime que ce projet technique ne tient pas suffisamment compte de la situation particulière de certaines communes. Ainsi, les communes soumises à un plan d'assainissement ne peuvent, dans le cadre de ce plan, prévoir la dotation au CPAS suffisamment tôt pour que le budget de celui-ci puisse être présenté dès avant le 15 septembre de chaque année. Il y a également le cas des communes qui ont accès au « Fonds 208 » et qui sont aussi tenues à des mesures d'assainissement. Le CPAS est alors tributaire des décisions imposées par les gestionnaires de ce Fonds.

D'autre part, il est indiqué, in fine, que le projet entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989. Les conseils seront, quant à eux, installés le 1^{er} avril 1989. Que se passe-t-il pendant ces trois mois à l'égard de ceux qui sont actuellement en fonction et qui se trouvent dans un cas d'incompatibilité? Doivent-ils démissionner, peuvent-ils continuer à siéger ou faut-il faire appel à leurs suppléants? Le choix de la date ne semble ici encore pas très judicieux.

M. Degroove est d'avis que, dans le système de contrôle budgétaire instauré, le président du CPAS

Het gaat niet op dat de gemeenten de begroting van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn goedkeuren zonder te weten welke gevolgen die goedkeuring kan hebben voor hun eigen financiële situatie. Op het ogenblik dat de begroting ter goedkeuring wordt voorgelegd, beschikken ze namelijk vaak nog niet over hun eigen ontwerp van begroting. Een eventueel tekort kan de gemeentelijke autoriteiten er trouwens toe brengen hun belastingbeleid te herzien. De praktijk toont aan dat het verkieslijk is die goedkeuring op 15 oktober te laten plaatshebben. Voor de bestendige deputatie zou 15 december dan weer beter passen.

De voorzitter van het OCMW zal bovendien zijn begroting moeten voorstellen. Houdt men er in dat verband rekening mee dat wanneer de voorzitter van het OCMW zitting heeft in de gemeenteraad, hij niet kan deelnemen aan de bespreking en de goedkeuring van de rekeningen van het OCMW? Wie zal dan de eventueel door de gemeenteraadsleden gevraagde toelichtingen verstrekken?

*
* *

De heer Degroove is niet onverdeeld gelukkig met de bepalingen van het ontwerp. Hij begrijpt niettemin de noodzaak om een aantal dringende maatregelen te treffen teneinde de komende verkiezing van de leden van de raden voor maatschappelijk welzijn in goede banen te leiden. Ook deelt hij de zorg voor een grotere doorzichtigheid in het beleid van de OCMW's, al is hij er niet van overtuigd dat alle hier ontworpen maatregelen daartoe ook daadwerkelijk zullen bijdragen.

Volgens spreker houdt dit technische ontwerp onvoldoende rekening met de bijzondere situatie in bepaalde gemeenten. Zo kunnen de gemeenten die aan een saneringsplan zijn gebonden, de dotatie aan het OCMW in het kader van dat plan niet tijdig genoeg voorzien, zodat de OCMW-begroting nog vóór 15 september van elk jaar kan worden voorgesteld. Ook is er het geval van de gemeenten die toegang hebben tot het « Fonds 208 » en die eveneens moeten saneren. Het OCMW hangt in dat geval af van beslissingen die worden opgelegd door de beheerders van dat Fonds.

In het laatste artikel wordt voorts bepaald dat het ontwerp in werking treedt op 1 januari 1989. De raden zullen daarentegen pas op 1 april 1989 worden geïnstalleerd. Welke houding wordt gedurende die drie maanden aangenomen ten aanzien van raadsleden die reeds in functie zijn en zich in een geval van onverenigbaarheid bevinden? Moeten zij ontslag nemen, kunnen zij zitting blijven hebben of moet een beroep op hun opvolgers worden gedaan? Andermaal schijnt de keuze van de datum niet oordeelkundig te zijn gebeurd.

Volgens *de heer Degroove* moet de voorzitter van het OCMW in het ingevoerde systeem van begro-

doit presque obligatoirement faire partie du conseil communal. Pour les CPAS, il y a, en effet, des modifications budgétaires tous les mois. Le CPAS n'est pas une institution statique et a des rentrées et des sorties d'un type particulier.

Ainsi, pour le minimum de moyens d'existence, devant les retards de remboursement de la moitié qui est à charge de l'Etat, le CPAS est obligé de faire régulièrement appel à ces modifications budgétaires. Il serait donc plus simple de décider que le Président du CPAS est automatiquement membre du conseil communal.

En ce qui concerne les incompatibilités, l'orateur estime qu'il y a une trop grande généralisation. Il cite l'exemple d'un directeur des finances d'une ville de 50 000 habitants. On a estimé qu'il était assez compétent pour pouvoir gérer ces finances. Malgré cela, cet homme ne peut siéger au conseil de l'aide sociale et apporter à celui-ci sa connaissance des problèmes d'ordre financier et sa compétence. Un ouvrier communal ne peut davantage siéger.

Pourquoi les gens rémunérés par la commune ne possèderaient-ils pas le sens social requis pour siéger au CPAS?

Pour le personnel enseignant communal, on introduit également une discrimination fondamentale entre les différents réseaux d'enseignement.

L'intervenant relève le cas des médecins et des paramédicaux qui travaillent à titre occasionnel. Il est persuadé que l'interprétation de la notion « occasionnellement » fera l'objet de discussions interminables.

M. Degroove s'inquiète de la situation des contractuels subventionnés. En vertu de leur statut, ces derniers pourront-ils ou non siéger dans le conseil d'aide sociale de la commune qui les emploie?

*
* *

M. Cortois s'associe aux préoccupations exprimées par les intervenants précédents. Il estime également prématuré de statuer définitivement sur le régime des incompatibilités et sur les délais instaurés pour la présentation des budget et comptes des CPAS.

Le membre reconnaît toutefois l'utilité de régler la situation en vue des prochaines élections des membres des conseils d'aide sociale. Il renvoie cependant à l'arrêt n° 18 376 du Conseil d'Etat, en date du 12 juillet 1977 et relatif aux élections du CPAS de Gavere. Cet arrêt est en contradiction avec la volonté de publicité de l'administration. Il est précisé, en effet, que, avant l'élection, on peut être amené à discuter du cas particulier de certains candidats, si bien

tingscontrole haast verplicht deel uitmaken van de gemeenteraad. Voor de OCMW's treden er immers maandelijks begrotingswijzigingen op. Het OCMW is een dynamische instelling met een bijzonder type van inkomsten en uitgaven.

Ingevolge de vertragingen bij de terugbetaling van de helft van het bedrag van het bestaansminimum dat ten laste is van de Staat, is het OCMW bijvoorbeeld verplicht geregeld dergelijke begrotingswijzigingen door te voeren. Het ware bijgevolg eenvoudiger te beslissen dat de voorzitter van het OCMW lid moet zijn van de gemeenteraad.

In verband met de onverenigbaarheden is spreker van mening dat er te sterk wordt veralgemeend. Hij citeert het voorbeeld van iemand die de financiën van een stad met 50 000 inwoners beheert. Men heeft geoordeeld dat die man bekwaam is om die financiën te beheren. Desondanks kan hij geen zitting hebben in de raad voor maatschappelijk welzijn, zodat hij ook zijn kennis van de financiële problemen en zijn bevoegdheid ter zake niet ten dienste van de raad kan stellen. Een gemeentearbeider mag al evenmin zitting hebben in de raad.

Waarom zouden mensen die door de gemeente worden bezoldigd, niet de maatschappelijke ingesteldheid hebben die vereist is om zitting te mogen nemen in het OCMW?

Voor het gemeentelijk onderwijzend personeel wordt een fundamentele discriminatie gemaakt tussen de verschillende onderwijsnetten.

Spreker wijst nog op het geval van artsen en paramedici die sporadisch hun beroep uitoefenen. Hij is ervan overtuigd dat aan de interpretatie van het begrip « sporadisch » nog oeverloze discussies zullen worden gewijd.

De heer Degroove is bezorgd om de toestand van de gesubsidieerde contractuelen. Kunnen zij, overeenkomstig hun statuut, al dan niet zitting hebben in de raad voor maatschappelijk welzijn van de gemeente waarvan zij werknemer zijn?

*
* *

De heer Cortois deelt eveneens de bezorgdheid die door de vorige sprekers is geuit. Ook hij acht het voorbarig een definitieve uitspraak te doen over het stelsel van de onverenigbaarheden en over de termijnen die voor de voorstelling van de begroting en van de rekeningen van de OCMW's worden ingevoerd.

Het lid erkent niettemin dat het nuttig is de toestand te regelen met het oog op de komende verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn. Hij verwijst evenwel naar het arrest n° 18 376 van de Raad van State van 12 juli 1977 betreffende de verkiezing voor het OCMW van Gavere. Dat arrest is in tegenspraak met het streven naar openbaarheid van bestuur. Het preciseert immers dat men nog vóór de verkiezing genoopt kan zijn over

que le bourgmestre doit, en application de l'article 71 de la loi communale, ordonner le huis clos dès que l'élection des membres du conseil de l'aide sociale est à l'ordre du jour. La violation de cette prescription de forme substantielle entraîne l'annulation de cette élection.

M. Cortois approuve le mode d'élection des suppléants. Quant aux incompatibilités, il ne juge cependant pas opportun d'introduire une discrimination entre les réseaux d'enseignement. On ne peut de plus pas annoncer aux candidats pour siéger dans les conseils des CPAS qu'en vertu de nouvelles incompatibilités introduites, cette possibilité leur est désormais refusée.

L'intervenant estime qu'il est peu indiqué d'introduire à l'article 49, § 3, une distinction entre ceux qui exercent une fonction à temps plein et qui ne peuvent pas être membre du personnel du CPAS et ceux qui exercent cette fonction à mi-temps et à qui cela est permis. Il faudrait plutôt, dans tous les cas, demander un avis motivé du conseil. *M. Cortois* s'interroge également sur l'interprétation de la notion « d'abus » prévue en ce même article.

Le membre rejoint les remarques de *M. Degroeve* sur la présence du président du CPAS lors de la discussion du budget et des modifications apportées à celui-ci. Il se demande également ce qui se passe lorsque ce président refuse de répondre aux convocations du conseil communal. Faut-il alors convoquer un autre conseil? Le conseil peut-il quand même traiter ce point de l'ordre du jour?

L'article 7 prévoit que le budget est soumis avant le 15 septembre à l'approbation du conseil communal. On ne précise toutefois pas la date de transmission de ce budget, ni ce qui se passe lorsque le CPAS ne transmet pas son budget.

Le même problème se pose pour la date de transmission éventuelle à la Députation permanente. Pour l'approbation des comptes, il y a également des problèmes en ce qui concerne les délais.

En conclusion de son intervention, *M. Cortois* est d'avis qu'il faut uniquement réserver l'urgence aux dispositions qui visent l'élection des membres des conseils d'aide sociale. Les autres aspects doivent être reconsidérés ultérieurement, sous peine de compliquer singulièrement la tâche et le fonctionnement des CPAS.

*
* *

Mme Duroi-Vanhelmont constate que le projet de loi qui devrait faciliter le fonctionnement des CPAS suscite bon nombre de remarques.

het aparte geval van bepaalde kandidaten te spreken, zodat de burgemeester met toepassing van artikel 71 van de gemeentewet, verplicht is te bevelen dat de vergadering met gesloten deuren wordt gehouden zodra de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn aan de orde is. Schending van dat substantiële vormvoorschrift leidt tot de vernietiging van die verkiezing.

De heer Cortois kan het eens zijn met de wijze waarop de opvolgers worden verkozen. Met betrekking tot de onverenigbaarheden acht hij het evenwel niet raadzaam tussen de verschillende onderwijsnetten te gaan discrimineren. Bovendien kan men aan de kandidaat-leden van de OCMW-raden niet zomaar meedelen dat hun voortaan die mogelijkheid wordt geweigerd krachtens de nieuwe door het ontwerp ingevoerde onverenigbaarheden.

Spreker acht het weinig aangewezen dat in artikel 49, § 3, een onderscheid wordt ingevoerd tussen degenen die een voltijdse betrekking hebben en geen lid van het OCMW-personeel kunnen zijn en degenen die deeltijds werken en wél OCMW-lid zijn. Voor alle gevallen zou aan de raad een met redenen omkleed advies moeten worden gevraagd. *De heer Cortois* vraagt zich ook af hoe het begrip « misbruik » in hetzelfde artikel moet worden geïnterpreteerd.

Het lid is het eens met de opmerkingen van de heer Degroeve over de aanwezigheid van de voorzitter van het OCMW tijdens de bespreking van de begroting en van de daarin aangebrachte wijzigingen. Hij vraagt tevens wat zal gebeuren wanneer de voorzitter weigert in te gaan op de oproeping van de gemeenteraad? Moet dan een andere raadsvergadering worden bijeengeroepen? Kan de raad dan toch dat agendapunt behandelen?

Artikel 7 bepaalt dat de begroting vóór 15 september ter goedkeuring aan de gemeenteraad moet worden voorgelegd. Er wordt echter niets gezegd over de datum van verzending van die begroting, noch over hetgeen zal gebeuren wanneer het OCMW zijn begroting niet verzendt.

Hetzelfde probleem rijst in verband met de eventuele verzending naar de bestendige deputatie. Ook met betrekking tot de goedkeuring van de rekeningen zijn er problemen in verband met de termijnen.

Tot besluit van zijn betoog meent *de heer Cortois* dat de urgentie alleen hoeft te worden voorbehouden voor de bepalingen die betrekking hebben op de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn. De andere aspecten van het probleem moeten nadien worden bekeken; zo niet, dan zullen de taak en de werking van de OCMW's bijzonder ingewikkeld worden.

*
* *

Mevrouw Duroi-Vanhelmont constateert dat het wetsontwerp dat de werking van de OCMW's moet verbeteren, heel wat vragen oproept.

L'intervenant adresse au Secrétaire d'Etat plusieurs questions relatives aux incompatibilités :

1) Qu'en sera-t-il, au niveau de ces incompatibilités, pour les membres actuels des conseils d'aide sociale entre le 1^{er} janvier 1989 et le 1^{er} avril 1989?

2) Qu'entend-on exactement par « personnel communal »? Est-ce que ces mesures concernent également les temporaires?

3) Le Secrétaire d'Etat a répondu, lors de la discussion en Commission de Sénat, que la notion de « fonction dirigeante » visait uniquement les membres du personnel de niveau 1. Tous les membres du personnel de niveau 1 n'ont cependant pas une fonction dirigeante, tandis que certains membres du personnel de niveau 2 ont cette fonction dirigeante.

Mme Duroi-Vanhelmont est d'avis que pour maintenir la sécurité juridique et l'exercice maximal des droits politiques, cette notion doit être décrite de façon beaucoup plus précise.

*
* *

M. Galle fait valoir que les incompatibilités ne visent pas les membres du personnel des Régions, qui participent parfois également à l'exercice de la tutelle sur les CPAS.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat croit qu'un certain nombre de malentendus dans le chef de plusieurs intervenants provient du fait que la lecture du projet de loi ne s'est pas faite au regard de la législation existante. Dès lors, on a l'impression que les modifications sont plus nombreuses qu'elles ne le sont en réalité.

Elle en veut pour preuve l'évocation des délais contenus dans la loi. Ceux-ci sont ceux de la loi organique actuelle, à l'exception de la période accordée au conseil communal pour étudier le budget, qui est portée de 30 à 40 jours. Les dates du 15 septembre et du 15 novembre, reprises à l'article 7, sont déjà d'application à l'heure actuelle.

Le Secrétaire d'Etat rappelle, en outre, que ce projet, qui vise à résoudre certains problèmes d'ordre pratique, a été soumis et a reçu l'avis positif du Conseil supérieur de l'aide sociale dans lequel l'Union des villes et communes, le CPAS et les communes sont représentés. Pour le reste, on n'a guère touché aux autres dispositions qui ont déjà fait leurs preuves.

Une des difficultés résidait dans le fait que le conseil communal devait approuver le budget du CPAS, sans même une note explicative. Cette note doit permettre une appréciation plus fondée des conseillers.

Spreker richt zich tot de Staatssecretaris met een aantal vragen in verband met de onverenigbaarheden.

1) Wat zal tussen 1 januari 1989 en 1 april 1989 op het vlak van die onverenigbaarheden gebeuren met de huidige leden van de OCMW's?

2) Wat moet precies worden verstaan onder « gemeentepersoneel »? Geïden die maatregelen eveneens voor tijdelijke personeelsleden?

3) Tijdens de besprekingen in de Senaatscommissie heeft de Staatssecretaris geantwoord dat het begrip « leidinggevende functie » alleen slaat op de personeelsleden van niveau 1. Toch oefenen al die personeelsleden geen leidende functie uit, terwijl sommige personeelsleden van niveau 2 wel een dergelijke functie uitoefenen.

Mevrouw Duroi-Vanhelmont meent dat voornoemd begrip veel duidelijker moet worden omschreven, wil men de rechtszekerheid en de uitoefening van de politieke rechten ten volle waarborgen..

*
* *

De heer Galle merkt op dat de voorgestelde onverenigbaarheden niet gelden voor de personeelsleden van de Gewesten, die soms eveneens deelnemen aan het toezicht op de OCMW's.

*
* *

De Staatssecretaris meent dat bij bepaalde leden een aantal misverstanden ontstaan zijn doordat men bij de lezing van het wetsontwerp geen vergelijking heeft gemaakt met de bestaande wetgeving. Daardoor krijgt men de indruk dat de wijzigingen talrijker zijn dan in werkelijkheid het geval is.

Als bewijs voert zij hierbij de in de wet aangehaalde termijnen aan, welke, met uitzondering van de tijd die de gemeenteraad toegemeten wordt om de begroting te onderzoeken, met name 40 dagen in plaats van 30, dezelfde zijn als die waarin de huidige organieke wet voorziet. De in artikel 7 vermelde data van 15 september en 15 november zijn reeds thans van toepassing.

De Staatssecretaris herinnert eraan dat het ontwerp de oplossing beoogt van bepaalde praktische problemen. De Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn, waaraan het werd voorgelegd en waarin de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten, de OCMW's en de gemeenten zijn vertegenwoordigd, heeft er een gunstig advies over uitgebracht. Voor het overige werd vrijwel niet geraakt aan de andere bepalingen, die hun deugdelijkheid reeds hebben bewezen.

Een van de moeilijkheden bestond erin dat de gemeenteraad de OCMW-begroting diende goed te keuren, zonder zelfs maar over een verklarende nota te beschikken. Die nota moet de gemeenteraadsleden in

La présence du président du CPAS offre un éclairage supplémentaire.

*
* *

M. Vanhorenbeek demande si la séance du conseil communal doit être suspendue lors de l'évocation du budget du CPAS, dans la mesure où le président qui ne siège pas au conseil peut être considéré comme une personne extérieure donnant un avis technique.

Le Secrétaire d'Etat répond que la séance ne doit pas être suspendue lors de la présentation du budget du CPAS par le président de celui-ci.

M. De Groot, président de la Commission de la Santé publique et de l'Environnement, voudrait savoir si, à cette occasion, le président du CPAS peut être accompagné de conseillers techniques, ce qui peut présenter un intérêt évident. *Le Secrétaire d'Etat* confirme que cette possibilité existe, si le conseil communal y consent.

M. Bertouille est d'avis qu'on ne peut introduire un fonctionnaire dans un huis-clos. *Le Secrétaire d'Etat* répond que le Conseil d'Etat a dit dans un arrêt qu'un expert pouvait assister à un huis-clos. C'est au conseil communal qu'il appartient d'apprécier cette qualité d'expert.

M. Bertouille se demande si cette disposition ne retire pas une compétence au collège des bourgmestre et échevins, dont un des membres est généralement chargé de la tutelle sur le CPAS. Cet échevin fait habituellement un rapport devant la commission « finances » du conseil communal. Le président du CPAS devra-t-il également se présenter devant cette commission?

Le Secrétaire d'Etat fait valoir que la loi prévoit uniquement que le président du CPAS se présente devant le conseil communal pour éclairer le budget. Pour ce qui concerne les modifications budgétaires, la présence du président n'est pas requise. Il doit toutefois joindre une note explicative reprenant la justification des modifications demandées.

En ce qui concerne les incompatibilités, *le Secrétaire d'Etat* rappelle que les membres du personnel de la commune et du CPAS ne peuvent actuellement devenir conseillers communaux. Ces mesures s'appliqueront désormais également aux conseillers de l'aide sociale. Les incompatibilités deviennent dès lors identiques.

Pour le personnel de l'Etat, des Communautés et des provinces, ces mesures touchent les agents chargés de la tutelle et qui occupent un fonction dirigeante. Il s'agissait ici de ne pas restreindre trop l'exercice des droits politiques des autres agents.

de l'occasion de poser une question plus approfondie de l'ordre du jour. La présence du président du CPAS offre un éclairage supplémentaire.

*
* *

De heer Vanhorenbeek vraagt of de vergadering van de gemeenteraad moet worden geschorst wanneer de OCMW-begroting aan de orde is, aangezien de voorzitter, die niet in de raad zit, kan worden beschouwd als een buitenstaander die technisch advies geeft.

De Staatssecretaris antwoordt dat de vergadering niet moet worden geschorst wanneer de voorzitter van het OCMW de begroting voorstelt.

De heer De Groot wenst te vernemen of de voorzitter van het OCMW zich bij die gelegenheid mag laten vergezellen van technische raadgevers, wat uiteraard van belang kan zijn. *De Staatssecretaris* bevestigt dat die mogelijkheid bestaat, mits de gemeenteraad erin toestemt.

De heer Bertouille is de mening toegedaan dat men in vergaderingen met gesloten deuren geen ambtenaren mag toelaten. *De Staatssecretaris* antwoordt dat de Raad van State in een arrest gesteld heeft dat een deskundige een vergadering met gesloten deuren mag bijwonen. Het komt de gemeenteraad toe, te oordelen of de bedoelde persoon een deskundige is.

De heer Bertouille vraagt zich af of die bepaling geen bevoegdheid ontnemt aan het College van burgemeester en schepenen, waarvan een der leden doorgaans met het toezicht op het OCMW belast is. Die schepenen brengen gewoonlijk verslag uit bij de commissie « financiën » van de gemeenteraad. Zal de voorzitter van het OCMW zich ook bij die commissie moeten melden?

De Staatssecretaris merkt op dat in de wet alleen bepaald wordt dat de voorzitter van het OCMW naar de gemeenteraad gaat om opheldering te geven omtrent de begroting en de rekeningen. Voor de begrotingswijzigingen is de aanwezigheid van de voorzitter niet vereist. Hij dient bij zijn tekst evenwel een verklarende nota te voegen met de verantwoording van de gevraagde wijzigingen.

In verband met de onverenigbaarheden herinnert *de Staatssecretaris* eraan dat de personeelsleden van de gemeente en van het OCMW thans geen gemeenteraadslid mogen zijn. Die maatregelen zullen voortaan ook op de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn toepasselijk zijn en de onverenigbaarheden worden derhalve precies dezelfde.

Voor het personeel van het Rijk, de Gemeenschappen en de provincies hebben die maatregelen betrekking op de leden van het personeel die met het uitoefenen van het toezicht belast zijn en een leidinggevende functie bekleden. Daarbij mocht de uitoefening van de politieke rechten van de overige personeelsleden niet al te zeer beperkt worden.

M. Galle réaffirme qu'il faut associer le personnel des Régions à ces dispositions, dans la mesure où certains agents exercent la tutelle sur les budgets communaux où sont reprises des données qui ont trait au CPAS. Il songe ici tout particulièrement à la couverture du déficit du CPAS par la commune.

Le Secrétaire d'Etat annonce qu'elle fera étudier ce problème important. En ce qui concerne les interdictions, les personnes employées à mi-temps par le CPAS pourront exercer un autre emploi, moyennant l'accord du conseil de l'aide sociale. Cette autorisation pourra également être retirée.

Le Secrétaire d'Etat ajoute également qu'un arrêté royal et une circulaire préciseront les procédures d'élection des membres effectifs et suppléants. Les actes de présentation devront donc également être modifiés. On ne votera désormais que pour les membres effectifs. Du fait de l'élection des effectifs, les suppléants de ces membres seront également élus. Plusieurs suppléants pourront ainsi être désignés pour un même effectif, et la même personne peut être suppléant de deux ou plusieurs membres effectifs.

Ces dispositions permettront d'éviter que, comme ce fut parfois le cas dans le passé, des suppléants d'une autre liste puissent remplacer un effectif d'une liste déterminée.

Enfin, pour les contractuels subventionnés, le Secrétaire d'Etat précise que, puisqu'ils sont désignés par la commune, ils sont soumis aux mêmes règles que le reste du personnel communal.

*
* *

M. Hancké estime qu'il est nécessaire de tirer des leçons de l'application de la loi du 8 juillet 1976. Il faut associer à ce travail, le soin d'assurer une meilleure publicité de l'administration et la volonté d'instaurer un certain nombre d'incompatibilités et d'interdictions.

L'orateur rappelle qu'il a introduit une proposition de loi qui vise à une révision globale de la loi organique des CPAS.

Cette proposition reprend un certain nombre de « points de friction » contenus dans la loi du 8 juillet 1976 et essaye d'y remédier.

Sont ainsi abordés : la procédure d'élection des membres, l'adaptation du nombre de conseillers à l'importance de la ville ou de la commune, les tâches du receveur ou encore le cas des successions en déshérence. Il aurait voulu que toute cette problématique soit intégrée dans un même projet de loi, après une large discussion au sein des Commissions réunies. Il constate que les présentes dispositions ne règlent en fait que la procédure d'élection pour le 1^{er} janvier, tandis que certains des autres problèmes

De heer Galle herhaalt dat het personeel van de Gewesten ook onder die maatregel moet vallen aangezien bepaalde personeelsleden toezicht uitoefenen op de gemeentelijke begrotingen waarin gegevens in verband met de OCMW's voorkomen. Meer bepaald denkt hij aan de dekking van het tekort van het OCMW door de gemeente.

De Staatssecretaris geeft de toezegging dat zij dit belangrijk vraagstuk zal laten onderzoeken. Inzake de verbodsbepalingen zij opgemerkt dat personen die deeltijds bij het OCMW werken, nog een andere betrekking mogen hebben, mits de raad voor maatschappelijk welzijn daarmee instemt. Die toelating kan ook worden ingetrokken.

De Staatssecretaris merkt voorts op dat de procedure voor de verkiezing van de werkende leden en hun opvolgers zal worden toegelicht in een koninklijk besluit en een omzendbrief. De akten van voordracht zullen dus ook moeten worden gewijzigd. Voortaan zal nog alleen voor de werkende leden worden gestemd. De verkiezing van de werkende leden brengt ipso facto met zich dat ook hun opvolgers verkozen zijn. Zo kunnen voor eenzelfde werkend lid verschillende opvolgers worden aangewezen en kan dezelfde persoon de opvolger van twee of meer werkende leden zijn.

Met die bepalingen kan worden voorkomen dat, zoals dat in het verleden soms gebeurde, opvolgers van een andere lijst een werkend lid van een bepaalde lijst kunnen vervangen.

Voor de gesubsidieerde contractuelen zullen dezelfde regels als voor het overige gemeentepersoneel gelden, aldus de Staatssecretaris, omdat zij aangewezen zijn door de gemeenteraad.

*
* *

De heer Hancké is van oordeel dat men lessen moet trekken uit de toepassing van de wet van 8 juli 1976. Daarbij moet men een grotere openbaarheid van bestuur nastreven en bereid zijn een aantal onverenigbaarheden en verbodsbepalingen in te voeren.

Spreker herinnert eraan dat hij een wetsvoorstel heeft ingediend dat een algemene herziening van de organieke wet betreffende de OCMW's beoogt.

In dat voorstel worden een aantal « knelpunten » van de wet van 8 juli 1976 opgesomd, evenals oplossingen voor die problemen.

Het betreft hier meer bepaald de procedure voor de verkiezing van de leden, de aanpassing van het aantal raadsleden aan de omvang van de stad of de gemeente, de taken van de ontvanger en de erfloze nalatenschappen. Spreker had eigenlijk liever gehad dat al die problemen, na een uitvoerige bespreking in de Verenigde Commissies, in een enkel wetsontwerp werden verwerkt. Hij constateert dat de voorliggende bepalingen in feite alleen de verkiezingsprocedure voor 1 januari eerstkomende regelen, terwijl

posés ne sont qu'effleurés. Ainsi, les mesures touchant à la publicité de l'administration sont intéressantes mais doivent être envisagées de façon plus cohérente, dans un cadre global.

M. Hancké soulève également le problème des incompatibilités pour la période allant du 1^{er} janvier au 1^{er} avril 1989. Il mentionne également que la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux, citée au 4^o de l'article 6 du projet, a été coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987 et que l'article 13 est devenu l'article 109 dans la coordination.

En conclusion de son intervention, *M. Hancké* est d'avis qu'il ne faut traiter d'urgence que tout ce qui peut améliorer la procédure d'élection qui sera d'application à la mi-janvier.

*
* *

M. Bertouille estime que le texte du projet doit d'urgence être remis sur le métier. Le Gouvernement sera donc probablement amené à déposer des amendements.

L'orateur relève que, dans le cadre de la publicité de l'administration, le législateur impose la présence d'un expert dans une réunion du conseil communal, alors qu'il appartient à ce dernier d'apprécier souverainement l'utilité d'une telle audition.

Il croit également que, dans l'état actuel du droit communal, le conseil communal ne peut voter en huis clos en présence d'une autre personne que le secrétaire communal. Toute autre personne doit quitter la séance au moment où ce vote s'exprime. Le membre souhaite que sur la problématique de la publicité de l'administration, il y ait un point de vue cohérent au sein du Gouvernement.

L'intervenant rappelle que les budgets et les modifications budgétaires suivent une procédure identique (article 88, § 2, de la loi organique).

Selon le *Secrétaire d'Etat*, le président ne doit pas présenter les modifications budgétaires devant le conseil. Certains de ces modifications bouleversent toutefois entièrement l'intervention communale.

Le même membre constate qu'il appartient au receveur du CPAS d'arrêter les comptes. Que vient donc faire le président dans l'acceptation des comptes au niveau du conseil communal?

En ce qui concerne les incompatibilités, *M. Bertouille* fait observer qu'un membre du personnel du CPAS ne peut siéger au conseil communal. Cette incompatibilité est motivée par le fait que la commune exerce une tutelle permanente sur le CPAS, y compris sur les nominations. Il n'y a aucune raison de

sommige andere problemen slechts terloops worden besproken. De maatregelen met betrekking tot de openbaarheid van bestuur bijvoorbeeld zijn weliswaar interessant, maar moeten op een meer samenhangende wijze en in een ruimer kader worden besproken.

De heer Hancké wijst tevens op het probleem van de onverenigbaarheden in de periode van 1 januari tot 1 april 1989. Hij stipt ook aan dat de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, die in het 4^o van artikel 6 van het ontwerp wordt vermeld, bij koninklijk besluit van 7 augustus 1987 is gecoördineerd en dat artikel 13 ingevolge die coördinatie artikel 109 is geworden.

Tot besluit van zijn uiteenzetting stelt *de heer Hancké* dat men alleen dringend werk hoeft te maken van de verbeteringen van de verkiezingsprocedure, die medio januari van toepassing zal zijn.

*
* *

De heer Bertouille is van oordeel dat de tekst van het ontwerp dringend weer ter hand moet worden genomen. De Regering zal dus waarschijnlijk amendementen moeten indienen.

Spreker merkt op dat de wetgever — in het kader van de openbaarheid van bestuur — de aanwezigheid van een deskundige op de vergadering van de gemeenteraad verplicht maakt, maar dat die gemeenteraad eigenmachtig over het nut van een dergelijke hoorzitting mag oordelen.

Hij is ook de mening toegedaan dat de gemeenteraad, overeenkomstig de huidige bepalingen van het gemeenterecht, niet kan stemmen met gesloten deuren in aanwezigheid van een ander persoon dan de gemeentesecretaris. Alle andere personen moeten de vergaderzaal verlaten op het ogenblik van de stemming. Het lid wil dat de Regering een coherent standpunt met betrekking tot de openbaarheid van bestuur inneemt.

Spreker herinnert er aan dat voor de begroting en de begrotingswijzigingen een identieke procedure wordt gevolgd (artikel 88, § 2, van de organieke wet).

Volgens de *Staatssecretaris* moet de voorzitter de begrotingswijzigingen niet aan de Raad voorstellen. Sommige wijzigingen leiden evenwel tot grondige wijzigingen in de tegemoetkomingen van de gemeenten.

Hetzelfde lid constateert dat het vaststellen van de rekeningen de taak is van de ontvanger van het OCMW. Wat heeft de voorzitter dan te zien met de aanvaarding van de rekeningen door de gemeenteraad?

In verband met de onverenigbaarheden merkt *de heer Bertouille* op dat een personeelslid van het OCMW geen zitting kan hebben in de gemeenteraad. Die onverenigbaarheid wordt verantwoord door het feit dat de gemeente permanent toezicht uitoefent op het OCMW en uiteraard ook op de benoemingen die

généraliser cette mesure qui ne se justifie que pour le seul conseil communal.

MM. Bertouille et D'hondt estiment que l'avis des Exécutifs communautaires devrait être demandé.

*
* *

M. Cortois constate qu'une majorité des membres semble vouloir se limiter aux seules dispositions qui règlent l'élection des membres effectifs et de leurs suppléants. Il se demande également si le président du CPAS, dans le cadre de la discussion des comptes et de budget par le conseil communal, ne sera pas amené à évoquer la situation personnelle de certains bénéficiaires des services du CPAS. L'intervenant estime que cette mesure qui vise la publicité de l'administration risque de nuire à la distribution claire des compétences entre le conseil communal et le conseil de l'aide sociale. Il confirme enfin qu'il n'y a aucune raison d'étendre les incompatibilités en vigueur pour le conseil communal au conseil d'aide sociale, dans la mesure où il s'agit de deux organes distincts. La motivation des gens qui siègent au CPAS n'est d'ailleurs souvent pas du tout la même que celle des conseillers communaux.

*
* *

M. Degroeve demande si les avis des autorités communautaires et régionales ont été demandés. En outre, l'orateur souhaite encore poser quatre questions d'ordre pratique :

- 1) Pour les incompatibilités, qu'en est-il du personnel enseignant pensionné?
- 2) L'enseignant de l'enseignement libre subventionné, confessionnel ou non, échappe-t-il aux incompatibilités instaurées par la présente loi?
- 3) A une question parlementaire, le Ministre de l'Intérieur a répondu qu'un membre du personnel communal en interruption de carrière pouvait siéger au conseil communal sans démissionner.

Est-ce que cette possibilité existe également pour siéger au conseil de l'aide sociale?

*
* *

M. Vanhorenbeek cite le cas de CPAS qui collaborent pour obtenir conjointement une aide juridique. Ces collaborations pourront-elles être maintenues?

*
* *

daar worden verricht. Er is geen reden om die maatregel, die alleen verantwoord is voor de gemeenteraad, te veralgemenen.

De heren Bertouille en D'hondt zijn van oordeel dat het advies van de Gemeenschapsexecutieven moet worden gevraagd.

*
* *

De heer Cortois constateert dat een meerderheid van de leden zich blijkt te willen beperken tot de bepalingen die de verkiezing van de werkende leden en hun opvolgers regelen. Hij vraagt zich af of de OCMW-voorzitter, in het raam van de bespreking van de rekeningen en de begroting door de gemeenteraad, niet ertoe zal worden gebracht de persoonlijke situatie van bepaalde personen die een beroep doen op de diensten van het OCMW, ter sprake te brengen. Volgens spreker kan die maatregel, die openbaarheid van bestuur tot doel heeft, een duidelijke afbakening van de bevoegdheden tussen de gemeenteraad en de raad voor maatschappelijk welzijn bemoeilijken. Tot slot bevestigt hij dat er geen reden is om de onverenigbaarheden die voor de gemeenteraad gelden, tot de raad voor maatschappelijk welzijn uit te breiden, aangezien het om twee afzonderlijke organen gaat. De mensen die zitting hebben in het OCMW, zijn trouwens vaak heel anders gemotiveerd dan de gemeenteraadsleden.

*
* *

De heer Degroeve vraagt of het advies van de Gemeenschaps- en Gewestautoriteiten werd ingewonnen. Voorts wenst spreker drie praktische vragen te stellen :

- 1) Hoe staat het, inzake onverenigbaarheden, met de gepensioneerd leerkrachten?
 - 2) Valt een leerkracht uit het al dan niet confessionele, gesubsidieerde vrij onderwijs onder de door deze wet ingestelde onverenigbaarheidsregel?
 - 3) Op een parlementaire vraag heeft de Minister van Binnenlandse Zaken geantwoord dat een lid van het gemeentepersoneel met loopbaanonderbreking, zitting kan hebben in de gemeenteraad, zonder ontslag te hoeven nemen.
- Bestaat die mogelijkheid ook voor degenen die in de raad voor maatschappelijk welzijn zitting hebben?

*
* *

De heer Vanhorenbeek haalt het geval aan van OCMW's die zijn gaan samenwerken om juridische hulp te verkrijgen. Zullen dergelijke samenwerkingen voortaan nog kunnen?

*
* *

M. Timmermans constate que deux articles visent la publicité de l'administration. Il rappelle que diverses propositions de loi ont été déposées en ce sens et que le Ministre de l'Intérieur a annoncé qu'il introduirait prochainement un projet de loi.

*
* *

M. Marchand demande si les incompatibilités visent aussi les membres du personnel communal en disponibilité.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat fait observer que la loi organique des CPAS demeure une compétence nationale. Elle rappelle que, au cours des différentes concertations qui ont été organisées, la nécessité s'est faite jour de modifier certaines dispositions de cette loi organique. Il n'était, en effet, pas possible de modifier l'ensemble de cette législation, même si, dans l'absolu, cela eût sans doute été préférable.

Le Secrétaire d'Etat déclare comprendre les préoccupations des « municipalistes » de la Commission mais avance que sa tâche consiste à déterminer ce qui est important pour les CPAS.

*
* *

M. Bertouille s'interroge encore sur l'application des dispositions du projet de loi aux communes visées par la loi du 9 août 1988. Comment peut-on modifier encore l'élection directe des membres suppléants?

L'intervenant demande également de pouvoir obtenir les avis du Conseil supérieur de l'aide sociale et de l'Union des villes et des communes.

*
* *

Le Secrétaire d'Etat communique l'avis suivant du Conseil supérieur de l'aide sociale relatif au projet de loi modifiant la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale.

« Art. 1. — Le Conseil supérieur donne un avis positif. Le Conseil insiste à l'unanimité sur une initiative législative en vue d'affiner la collaboration entre les CPAS.

Art. 2. — Le Conseil supérieur marque son accord unanime au sujet de la disposition selon laquelle le personnel communal ne peut pas faire partie du Conseil de l'aide sociale. En outre, une limitation du nombre de conseillers communaux, membres du conseil devrait être prévue.

Le Conseil supérieur estime également à la majorité (17 pour, 2 contre) que le Président du CPAS devrait être en mesure de

De heer Timmermans constateert dat twee artikelen betrekking hebben op de openbaarheid van bestuur. Hij herinnert eraan dat in verband daarmee verscheidene wetsvoorstellen werden ingediend en dat de Minister van Binnenlandse Zaken heeft aangekondigd dat hij eerlang een wetsontwerp ter zake zal indienen.

*
* *

De heer Marchand vraagt of het in disponibiteit gestelde gemeentepersoneel eveneens onder de regel van de onverenigbaarheid valt.

*
* *

De Staatssecretaris merkt op dat de organieke wet betreffende de OCMW's een nationale bevoegdheid blijft. Zij herinnert eraan dat tijdens de verschillende overlegondes de noodzaak is gebleken om sommige bepalingen van die organieke wet te wijzigen. Het was namelijk niet mogelijk de hele wet te wijzigen, ook al was dat theoretisch ongetwijfeld verkieslijk.

De Staatssecretaris begrijpt de bezorgdheid van de « municipalisten » in de Commissie, maar wijst erop dat zij in de eerste plaats tot taak heeft uit te maken wat van belang is voor de OCMW's.

*
* *

De heer Bertouille heeft nog vragen over de toepassing van het wetsontwerp op de gemeenten die zijn bedoeld bij de wet van 9 augustus 1988. Hoe kan de rechtstreekse verkiezing van de opvolgers nog worden gewijzigd?

Spreker vraagt eveneens dat het advies zou worden ingewonnen van de Hoge Raad voor maatschappelijk welzijn en van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten.

*
* *

De Staatssecretaris deelt het volgende advies van de Hoge Raad voor Maatschappelijk Welzijn mee over het wetsontwerp tot wijziging van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

« Art. 1. — De Hoge Raad verstrekt een positief advies. De Hoge Raad dringt éénparig aan op een wetgevend initiatief ter verfijning van de samenwerkingsverbanden tussen de OCMW's.

Art. 2. — De Hoge Raad gaat éénparig akkoord met de bepaling dat het gemeentepersoneel geen deel mag uitmaken van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn. Daarnaast zou echter in een beperking voorzien moeten worden van het aantal gemeenteraadsleden, leden van die raad.

Bij meerderheid (17 voor, 2 tegen) adviseert de Hoge Raad eveneens dat de voorzitter van het OCMW de rekening, samen

défendre le compte et le rapport annuel devant le conseil communal. Ce principe est également valable pour le budget et le plan de gestion.

Art. 3 à 12 inclus. — Le Conseil émet un avis positif.

Art. 13, - 3°. — Le Conseil supérieur propose que la dérogation supplémentaire soit complétée comme suit : « Cette dérogation peut être retirée ».

- 4°. — Le Conseil supérieur marque son accord au sujet de l'incompatibilité prévue au § 4, mais il se demande si cette incompatibilité ne doit pas être reprise dans la loi communale au lieu de figurer dans la présente loi.

Le Conseil supérieur est également d'avis d'interdire aux membres du personnel des CPAS l'exercice d'un mandat d'échevin dans les communes avoisinantes.

A l'occasion de cette modification de loi, le Conseil supérieur estime que le personnel du CPAS ne peut faire partie de l'organe de gestion délégué d'un hôpital d'une commune concernée.

Art. 14. — Le Conseil émet un avis positif.

Art. 15. — Le Conseil supérieur est d'avis à la majorité (18 pour, 1 contre) que le délai dans lequel le budget doit être soumis à l'approbation du Conseil communal doit être prolongé.

Avis de la minorité : le délai doit être abrégé. »

*
* *

Le Secrétaire d'Etat renvoie au rapport du Sénat (Doc. 480/2, 1988/1989), en ce qui concerne la définition de la notion de « fonction de direction ». Dans le projet à l'examen, cette notion ne vise que le personnel de l'Etat, des Communautés et des provinces.

A cet égard, la jurisprudence administrative considère que seul le personnel du niveau 1 est chargé d'une fonction de direction.

Aux termes de l'article 21 de la loi organique des CPAS, il appartient à la députation permanente et au Conseil d'Etat de statuer sur une incompatibilité éventuelle et, partant, de déterminer la portée de la notion de « fonction de direction ».

*
* *

En ce qui concerne la tutelle, *le Secrétaire d'Etat* fait observer qu'en vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 2° a) de la loi spéciale de Réformes institutionnelles, ce sont les Communautés, et non pas les Régions, qui exercent la tutelle sur les CPAS. *M. Bertouille* souligne cependant qu'en Région flamande, la Communauté et la Région sont fusionnées, de sorte qu'il serait plus correct d'utiliser les termes « Communautés et Régions » à l'article 1, 1°, littera e).

*
* *

En ce qui concerne les incompatibilités, *le Secrétaire d'Etat* estime qu'étant donné qu'une majorité des membres de la Commission est d'avis que le lien qui unit le personnel enseignant communal au CPAS n'est pas de même nature que celui qui existe entre ce dernier et le personnel communal ordinaire, il se justifiait de présenter un amendement n° 6 visant à

met het jaarverslag zou moeten kunnen verdedigen in de gemeenteraad. Dit geldt ook voor de begroting en het beleidsplan.

Art. 3 tot en met 12. — De Hoge Raad verstrekt een positief advies.

Art. 13, - 3°. — De Hoge Raad adviseert dat de bijkomende afwijking als volgt aangevuld wordt : « Deze afwijking kan worden ingetrokken ».

- 4°. — De Hoge Raad gaat akkoord met de onverenigbaarheid voorzien in paragraaf 4 maar stelt de vraag of deze niet in de gemeentewet moet worden opgenomen in plaats van in deze wet.

De Hoge Raad adviseert ook dat OCMW-personeelsleden geen mandaat van schep en in de omliggende gemeenten mogen uitoefenen.

Bij gelegenheid van deze wetswijziging adviseert de Hoge Raad dat het personeel van het OCMW geen deel mag uitmaken van het afgevaardigd beheersorgaan van een ziekenhuis uit een belanghebbende gemeente.

Art. 14. — De Hoge Raad verstrekt een positief advies.

Art. 15. — De Hoge Raad adviseert bij meerderheid (18 voor, 1 tegen) dat de termijn waarbinnen de onderwerping van de begroting aan de goedkeuring van de gemeenteraad moet gebeuren, verlengd wordt.

Minderheidsadvies : deze termijn moet worden verkort. »

*
* *

De Staatssecretaris verwijst voor de definiëring van het begrip « leidende functie » naar het Senaatsverslag (Stuk 480/2, 1988/1989). In onderhavig wetsontwerp heeft het begrip « leidende functie » alleen betrekking op het personeel van de Staat, de Gemeenschappen en de provincies.

In de administratieve rechtspraak wordt in dat kader enkel het personeel van niveau 1 beschouwd als personeel met leidende functie.

Krachtens artikel 21 van de OCMW-wet dienen de bestendige deputatie en de Raad van State te oordelen over een mogelijke onverenigbaarheid en derhalve over de draagwijdte van het begrip « leidende functie ».

*
* *

Wat de voorgedij betreft wijst *de Staatssecretaris* erop, dat krachtens artikel 5, § 1, II, 2° a) van de bijzondere wet op de Institutionele Hervormingen, de Gemeenschappen, en niet de Gewesten de voorgedij uitoefenen over de OCMW's. Nochtans wijst *de heer Bertouille* erop dat in het Vlaamse Gewest, de Gemeenschappen en Gewesten zijn samengevoegd, zodat het in art. 1, 1°, littera e), juist zou zijn de term « Gemeenschappen en Gewesten » te gebruiken.

*
* *

Wat betreft de onverenigbaarheden meent *de Staatssecretaris* dat, aangezien een meerderheid van de commissieleden van mening is dat de band tussen het gemeentelijk onderwijzend personeel en het OCMW niet dezelfde is als deze met het gewone gemeentepersoneel, de indiening van een amendement n° 6 strekkende tot het opheffen van deze onverenig-

supprimer cette incompatibilité dans le chef du personnel de l'enseignement communal, notion qui recouvre non seulement les enseignants, mais également les directeurs, inspecteurs, personnel administratif et autres, de l'enseignement communal.

Le Secrétaire d'Etat confirme d'autre part qu'aucune incompatibilité ne peut être invoquée à l'égard du personnel pensionné de la commune et du CPAS.

Répondant à *M. Henry*, *le Secrétaire d'Etat* précise qu'un membre du personnel d'un CPAS peut devenir membre du conseil de l'aide sociale dans une autre commune.

Les contractuels subventionnés sont soumis aux conditions de travail en vigueur dans la commune. Ils sont donc considérés comme faisant partie du personnel communal, auquel s'applique l'incompatibilité.

Les membres du personnel communal qui bénéficient d'une interruption de leur carrière professionnelle ne peuvent pas non plus être membre du conseil de l'aide sociale. Le critère principal en matière d'incompatibilité dans le chef des membres du personnel communal est la qualité de ceux-ci et la position dans laquelle ils se trouvent par rapport à la commune, et pas seulement le critère « rémunération », comme c'était d'ailleurs déjà le cas sous l'empire de la loi organique en vigueur.

C'est à la députation permanente et au Conseil d'Etat qu'il appartiendra de trancher si l'application des règles relatives à l'incompatibilité posent des problèmes d'interprétation.

M. Bertouille fait observer que la jurisprudence du Conseil d'Etat en la matière a évolué et ne peut se rallier à l'interprétation que le Secrétaire d'Etat a donnée en ce qui concerne l'incompatibilité qui interdirait aux membres du personnel communal mis en disponibilité ou bénéficiant d'une interruption de carrière de faire partie du conseil de l'aide sociale. La jurisprudence du Conseil d'Etat autorise, en effet, les membres du personnel communal mis en disponibilité, bénéficiant d'une interruption de carrière, etc., à siéger au conseil communal.

Le Secrétaire d'Etat réplique que les critères retenus pour l'exercice du mandat de conseiller communal ne sont pas les mêmes que pour l'exercice du mandat de membre du conseil de l'aide sociale. L'article 67, 6°, de la loi électorale communale prévoit que « toute personne qui reçoit un traitement ou un subside de la commune » ne peut faire partie d'un conseil communal.

Le projet de loi à l'examen instaure une incompatibilité entre la qualité de membre du Conseil de l'aide sociale et celle de membre du « personnel de la commune desservie par le CPAS ». L'accent est donc mis davantage sur la qualité que sur la rémunération.

*
* *

baarheid in hoofde van het personeel van het gemeentelijk onderwijs gerechtvaardigd is. Dat begrip dekt niet alleen de leerkrachten, maar ook de directeurs, de inspecteurs, het administratief en ander personeel van het gemeentelijk onderwijs.

De Staatssecretaris bevestigt anderzijds dat er tegenover het gepensioneerde OCMW- en gemeentepersoneel geen onverenigbaarheid kan worden ingeroepen.

In antwoord op een vraag van *de heer Henry* bevestigt *de Staatssecretaris* dat een personeelslid van een bepaald OCMW, lid kan worden van de OCMW-raad in een andere gemeente.

De GECO'S zijn gebonden door de arbeidsvoorwaarden van de gemeente. Zij worden dus beschouwd als deel uitmakend van het gemeentepersoneel, voor wie de onverenigbaarheid geldt.

Ook personeelsleden van de gemeente met loopbaanonderbreking, zijn getroffen door een onverenigbaarheid met het lidmaatschap van de Raad voor Maatschappelijk welzijn. Het hoofdcriterium voor de onverenigbaarheid in hoofde van het personeel van de gemeente is de hoedanigheid of de positie waarin het personeelslid zich bevindt ten overstaan van de gemeente en niet louter het criterium « bezoldiging », zoals trouwens reeds het geval was in de bestaande organieke wet.

Ingeval zich moeilijkheden inzake interpretatie voordoen wat betreft de toepassing van de regels inzake onverenigbaarheid zal de Bestendige Deputatie en de Raad van State hierin een beslissing nemen.

De heer Bertouille wijst erop dat de rechtspraak van de Raad van State terzake is geëvolueerd, en gaat niet akkoord met de interpretatie van de Staatssecretaris inzake de onverenigbaarheid van gemeentepersoneel in beschikbaarheid en met loopbaanonderbreking met het mandaat van OCMW-raadslid. Deze rechtspraak aanvaardt dat het gemeentepersoneel in beschikbaarheid gesteld en met loopbaanonderbreking, en dergelijke, wel in de gemeenteraad kan zetelen.

De Staatssecretaris repliceert dat voor de gemeenteraad niet dezelfde criteria gelden als voor de OCMW-raad. In artikel 67, 6°, van de gemeentekieswet is er sprake van een onverenigbaarheid van lid van de gemeenteraad in hoofde van « zij die een wedde of een toelage ontvangen van de gemeente ».

In onderhavig wetsontwerp geldt de onverenigbaarheid van lid van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn met « lid van het personeel van de door het OCMW bediende gemeente ». Daar ligt dus meer de nadruk op de hoedanigheid dan op de bezoldiging.

*
* *

Répondant à *M. Bertouille*, le *Secrétaire d'Etat* confirme que tant les candidats membres effectifs que les candidats suppléants doivent accepter leur présentation par une déclaration signée sur l'acte de présentation.

En ce qui concerne l'élection des membres du conseil de l'aide sociale, le *Secrétaire d'Etat* estime que l'arrêt du Conseil d'Etat auquel *M. Cortois* fait référence (n° 18 376 du 12 juillet 1977) dit précisément qu'en l'absence de disposition contraire dans la loi du 8 juillet 1976, les séances du conseil communal au cours desquelles les membres du conseil de l'aide sociale sont élus doivent obligatoirement se dérouler à huis clos.

La modification proposée répond donc à l'arrêt du Conseil d'Etat, puisqu'elle précise explicitement dans la loi sur les CPAS que le conseil communal doit se réunir en séance publique pour élire les membres du conseil de l'aide sociale.

Conformément à l'article 4, 2°, du projet de loi à l'examen, le candidat suppléant est automatiquement élu suppléant d'un membre effectif par le fait même de sa présentation.

M. Temmerman, Président de la Commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, fait observer que ce système ne permet pas de choisir n'importe quel suppléant.

Le *Secrétaire d'Etat* rappelle la philosophie de la constitution du conseil de l'aide sociale. Celui-ci doit refléter la composition politique du conseil communal. Il importe donc que la majorité au sein du conseil de l'aide sociale soit le reflet fidèle de la majorité politique au sein du conseil communal.

Dans le cadre de l'ancien système, il arrivait que ce reflet soit altéré par suite du remplacement d'un membre effectif par un suppléant appartenant à un autre parti. Il est d'ailleurs déjà arrivé que l'élection de tels suppléants soit annulée par le Conseil d'Etat.

Le *Secrétaire d'Etat* répète que le nouveau système permet qu'une seule et même personne soit candidat suppléant de plusieurs membres effectifs et, inversement, qu'un membre effectif donné ait plusieurs candidats suppléants.

*
* *

Le projet de loi à l'examen concerne uniquement le conseil de l'aide sociale à élire à partir de 1989 et est sans effet pour le conseil actuellement en place, comme ce fut d'ailleurs également le cas lors de l'entrée en vigueur de la loi de 1976 sur les CPAS.

Les nouvelles dispositions ne s'appliquent donc pas davantage aux conseils de l'aide sociale déjà constitués par la voie d'élections directes dans les communes de Comines-Warneton et de Fourons ainsi que dans les six communes de la périphérie bruxelloise. En vertu de la loi du 9 août 1988 portant modi-

Op vraag van de heer *Bertouille* bevestigt de *Staatssecretaris* dat zowel de kandidaat-werkende leden als de kandidaat-opvolgers met hun voordracht moeten instemmen door een ondertekende verklaring op de voordrachtakte.

Wat betreft de verkiezing van de leden van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, meent de *Staatssecretaris* dat het arrest van de Raad van State waarnaar de heer *Cortois* verwijst (n° 18 376 van 12 juli 1977) precies zegt dat bij afwezigheid van een tegengestelde bepaling in de wet van 8 juli 1976, de vergaderingen van de gemeenteraad, waarin de OCMW-raadsleden worden verkozen, verplicht met gesloten deuren moeten verlopen.

De voorgestelde wijziging beantwoordt dus aan het arrest, door uitdrukkelijk in de OCMW-wet te stellen dat de gemeenteraad openbaar moet zijn voor de verkiezing van de OCMW-raadsleden.

Ingevolge het bepaalde in artikel 4, 2° van het wetsontwerp wordt de opvolger door de voordracht automatisch gekoppeld aan de verkiezing van een werkend lid.

De heer *Temmerman*, Voorzitter van de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, werpt op dat men hierdoor niet de opvolger kan kiezen die men wenst.

De *Staatssecretaris* herinnert aan de filosofie van de samenstelling van de OCMW-raad. Deze moet de weerspiegeling zijn van de politieke verhoudingen in de gemeenteraad. Het komt erop aan dat de politieke meerderheid in de gemeenteraad als dusdanig ook weerspiegeld wordt in de OCMW-raad.

In de vroegere regeling gebeurde het wel eens dat de weerspiegeling van de politieke machtsverhoudingen werd verstoord door de opvolging van een gewezen effectief lid door een opvolger van een andere partij. Dergelijke verkiezingen van een opvolger werden overigens reeds door de Raad van State vernietigd.

De *Staatssecretaris* herhaalt dat in de nieuwe regeling eenzelfde persoon, kandidaat-opvolger kan zijn voor verschillende werkende leden en omgekeerd, dat een welbepaald werkend lid meerdere kandidaat-opvolgers kan hebben.

*
* *

Door onderhavig wetsontwerp wordt enkel de nieuw te verkiezen OCMW-raad (vanaf 1989) gevestigd en niet de zittende raad — zoals trouwens ook bij de inwerkingtreding van de OCMW-wet van 1976 het geval was.

De nieuwe bepalingen gelden dus evenmin voor de reeds bij rechtstreekse verkiezing samengestelde raden voor Maatschappelijk Welzijn in de gemeenten Komen-Waasten, Voeren en de zes Brusselse randgemeenten. Ingevolge de wet van 9 augustus 1988 houdende wijziging van de gemeentewet, de

fication de la loi communale, de la loi électorale communale, de la loi organique des centres publics d'aide sociale, de la loi provinciale, du Code électoral, de la loi organique des élections provinciales et de la loi organisant l'élection simultanée pour les Chambres législatives et les conseils provinciaux, les conseils de l'aide sociale de ces communes sont en effet élus directement en même temps que les conseillers communaux.

Au départ, le Gouvernement avait l'intention de ne soustraire à l'application des nouvelles règles en matière d'incompatibilité que les membres effectifs des conseils de l'aide sociale des huit communes précitées, et ce jusques et y compris les prochaines élections communales.

Leurs suppléants qui seraient désignés ultérieurement dans les huit communes en question, seraient par contre soumis à ces nouvelles règles. Le président de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, *M. Temmerman*, et *M. Hancké* estiment cependant que la sécurité juridique de ces élus s'en trouverait compromise.

Si cette incompatibilité avait déjà été d'application, il est probable que les intéressés n'auraient pas présenté leur candidature ou que le parti aurait désigné un autre candidat.

Il pourrait même arriver qu'aucun suppléant d'un parti déterminé ne puisse entrer en ligne de compte, tous les élus en question étant touchés par la nouvelle incompatibilité. Dans ce cas, de nouvelles élections devraient être organisées.

M. Timmermans souligne que dans le système actuel, un membre effectif n'a également qu'un suppléant. Le problème de l'épuisement de la liste des suppléants pour les huit communes énumérées serait moins aigu si les nouvelles incompatibilités proposées n'étaient pas appliquées aux suppléants élus.

Selon *M. Bertouille*, il est déjà arrivé que des modifications de la législation relative aux incompatibilités soient appliquées à des suppléants des conseillers communaux qui avaient été élus sur la base de conditions d'éligibilité antérieures.

Mme Corbisier-Hagon fait observer qu'il convient de distinguer l'inéligibilité de l'incompatibilité.

Il est en effet possible, tant au niveau de la commune qu'à celui du conseil de l'aide sociale, qu'une personne présente sa candidature à une élection (et soit élue) même si le mandat est incompatible avec son statut professionnel.

La Commission estime finalement que les nouvelles incompatibilités ne peuvent s'appliquer aux personnes qui n'en ont pas eu connaissance au moment de leur élection.

Le Gouvernement présente en ce sens un amendement (n°7) visant à limiter l'application de l'arti-

gemeentekieswet, de organieke wet betreffende de OCMW, de provinciewet, het Kieswetboek, de wet tot regeling van de provincieraadsverkiezingen en de wet tot regeling van de gelijktijdige parlements- en provincieraadsverkiezingen, worden de Raden voor Maatschappelijk Welzijn in die gemeenten immers rechtstreeks verkozen tegelijk met de gemeenteraadsleden.

Aanvankelijk lag het in de bedoeling van de Regering enkel voor de werkende leden van de OCMW-raden in de acht bovengenoemde gemeenten de nieuwe onverenigbaarheidsregels niet van toepassing te maken en zulks tot en met de volgende gemeenteraadsverkiezingen.

De opvolgers die naderhand zouden worden aangeduid in de acht betreffende gemeenten, zouden dan wel onderworpen zijn aan de nieuw ingevoerde onverenigbaarheden. Hierdoor wordt echter volgens de *heer Temmerman*, Voorzitter van de Commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, en volgens de *heer Hancké*, de rechtszekerheid van deze verkozenen in het gedrang gebracht.

Wellicht hadden de betrokkenen zich niet kandidaat gesteld, of had de partij een andere kandidaat aangeduid, ware deze onverenigbaarheid reeds van toepassing geweest.

Theoretisch is het ook mogelijk dat de opvolgers van een bepaalde partij zijn uitgeput omdat zij allen getroffen worden door de nieuwe onverenigbaarheid. In dat geval zouden dus nieuwe verkiezingen moeten worden georganiseerd.

De *heer Timmermans* wijst erop dat in de huidige regeling één effectief lid ook slechts 1 opvolger heeft. Het probleem van uitputting van de opvolgers voor de acht genoemde gemeenten stelt zich minder scherp indien de voorgestelde nieuwe onverenigbaarheden niet van toepassing zouden zijn op de verkozen opvolgers.

Er zijn volgens de *heer Bertouille* precedentes waarbij de gewijzigde wetgeving inzake onverenigbaarheid van toepassing is op opvolgers in de gemeenteraad die werden verkozen op basis van vroeger geldende verkiesbaarheids- en onverenigbaarheidsvoorwaarden.

Mevr. Corbisier-Hagon merkt op dat er een onderscheid dient te worden gemaakt tussen de onverkiesbaarheid en de onverenigbaarheid.

Het is immers mogelijk (zowel voor de gemeente, als voor de OCMW-raad) dat men zich verkiesbaar stelt (en verkozen wordt) ook al is het mandaat onverenigbaar met het beroepsstatuut van de kandidaat.

Uiteindelijk meent de Commissie dat de nieuw ingestelde onverenigbaarheden niet van toepassing mogen zijn op de personen die er geen kennis van hebben gehad op het ogenblik van hun verkiezing.

In die zin dient de Regering een amendement n°7 in dat beoogt artikel 1 van het wetsontwerp slechts

cle 1^{er} du projet de loi aux membres effectifs du conseil de l'aide sociale élus après le 1^{er} janvier 1989 et à leurs suppléants.

Cet amendement permet de régler clairement le statut juridique des membres effectifs actuels et de leurs suppléants, ainsi que des membres effectifs élus directement et de leurs suppléants dans les huit communes à statut spécial.

M. Walry demande si toutes les formalités requises pourront encore être accomplies dans les délais prévus dans la loi organique des CPAS. La liste de présentation des candidats devrait en effet être introduite pour le 6 janvier 1989.

Le Secrétaire d'Etat certifie que toutes les dispositions utiles (disponibilité des documents, etc.) ont été prises pour que ce délai puisse être respecté.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

MM. Bertouille et Cortois ne voient pas la nécessité d'examiner le projet par priorité si ce n'est, en ce qui concerne l'élection des membres du Conseil de l'aide sociale. On n'a d'ailleurs pas suffisamment réfléchi aux problèmes de l'incompatibilité, de la publicité et des délais de procédure.

M. Bertouille présente dès lors un amendement n° 1 tendant à supprimer les articles 1, 6, 7 et 8.

M. Bertouille et Mme Spaak présentent respectivement les amendements n°s 2 et 8 visant à ne pas appliquer l'incompatibilité au personnel enseignant de la commune.

Etant donné que l'amendement n° 6 du Gouvernement a une portée similaire mais plus large, les deux auteurs retirent leur amendement.

Etant donné par ailleurs que ce même amendement du Gouvernement rend compatibles le statut de membre du personnel enseignant de la commune et le mandat de membre du conseil de l'aide sociale, l'amendement en ordre subsidiaire n° 3 de *M. Bertouille*, qui visait à étendre l'incompatibilité initialement prévue pour le personnel enseignant de la commune aux membres du personnel enseignant de l'Etat et de l'enseignement libre subventionné, afin d'éviter toute discrimination, devient sans objet.

M. Cortois estime que l'amendement du Gouvernement est indéfendable.

En vertu du principe de la mobilité au sein de l'administration communale, un fonctionnaire peut passer d'un service soumis à l'incompatibilité (par exemple celui de la population) au service de l'enseignement communal, pour lequel il n'y aurait pas d'incompatibilité.

*
* *

toepasbaar te maken op de werkende leden van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, verkozen na 1 januari 1989 en op hun opvolgers.

Door dit amendement wordt de rechtspositie van de huidige werkende leden en hun opvolgers, zowel als van de rechtstreeks verkozen werkende leden en hun opvolgers in de acht gemeenten met een bijzonder statuut, dus duidelijk geregeld.

De heer Walry vraagt of aan alle nodige formaliteiten nog kan worden beantwoord in het licht van de gestelde data in de OCMW-wet. Dit impliceert immers dat tegen 6 januari 1989 de lijst met de voorgedragen kandidaten moet worden ingediend.

De Staatssecretaris verzekert dat alle nodige voorbereidingen werden getroffen (beschikbaarheid van documenten, en dergelijke) om deze datum te halen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

De heren Bertouille en Cortois zien enkel enige noodzaak tot prioritaire behandeling van het wetsontwerp wat betreft de verkiezing van de OCMW-raadsleden. Er is overigens onvoldoende denkwerk gebeurd omtrent de onverenigbaarheden, de openbaarheid en de procedurele termijnen.

De heer Bertouille dient dan ook een amendement n° 1 in tot weglating van de artikelen 1, 6, 7 en 8.

Door *de heer Bertouille en Mevr. Spaak* worden amendementen ingediend (respectievelijk n°s 2 en 8) met het voorstel de onverenigbaarheid van OCMW-raadslid niet te laten gelden voor het gemeentelijk onderwijzend personeel.

Aangezien het gelijkaardige amendement n° 6 van de Regering ruimer is, trekken beide indieners hun amendement in.

Aangezien dat Regeringsamendement de onverenigbaarheid van het statuut van « personeel in het gemeentelijk onderwijs » met het mandaat van OCMW-raadslid invoert, komt het amendement n° 3 in bijkomende orde van *de heer Bertouille*, dat beoogde de initieel voorgestelde onverenigbaarheid voor het gemeentelijk onderwijzend personeel, ook uit te breiden tot het onderwijzend personeel van het Rijk en van het gesubsidieerd vrij onderwijs, om geen discriminatie tot stand te brengen, te vervallen.

De heer Cortois wijst op de onhoudbaarheid van het Regeringsamendement.

Door de mobiliteit in de gemeentelijke administratie kan een ambtenaar overgaan van een dienst waar de onverenigbaarheid geldt, (bijvoorbeeld dienst bevolking) naar de dienst gemeentelijk onderwijs, waar de onverenigbaarheid niet zou gelden.

*
* *

L'amendement en ordre principal n° 1 de M. Bertouille est rejeté par 20 voix contre 5 et une abstention.

L'amendement n° 6 du Gouvernement est adopté par 22 voix contre 4.

L'amendement n° 4 de MM. Galle et Temmerman, qui vise à inclure également les Régions à l'article 1^{er}, 1^o, lettre e, (parce qu'il arrive que les Régions participent à l'exercice de la tutelle sur les CPAS) est, eu égard à la déclaration du Secrétaire d'Etat (voir supra), rejeté par 19 voix contre 7.

L'article 1^{er}, tel qu'il a été modifié, est adopté par 19 voix contre 2 et 5 abstentions.

Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 20 voix et 5 abstentions.

Art. 3 à 5

Ces articles sont adoptés sans discussion à l'unanimité.

Art. 5bis (nouveau)

M. Bertouille présente un amendement (n° 5) visant à permettre le remplacement temporaire d'un élu dont la démission (en tant qu'agent de la commune ou du CPAS) n'a pas encore été acceptée lors de l'installation du conseil. Cet amendement reprend l'article 2 de la proposition de loi de M. Bertouille (Doc. n° 476/1).

M. Bertouille accepte que sa proposition de loi soit examinée séparément. Son amendement sera donc examiné au cours de la discussion de sa proposition de loi, qui suivra immédiatement celle du projet de loi à l'examen.

Art. 6 à 8

Dans le texte néerlandais de l'article 7, § 1^{er}, quatrième alinéa, les mots « van de gemeente » sont remplacés par les mots « aan de gemeente ».

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation et sont adoptés par 22 voix contre 5. L'amendement n°1 de M. Bertouille tendant à supprimer ces articles est dès lors rejeté.

Art. 9

M. Bertouille doute que le Ministre de l'Intérieur approuve le contenu de cet article. Peut-être n'a-t-il même pas été consulté ?

Het amendement n°1 in hoofdde van de heer Bertouille wordt verworpen met 20 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

Het amendement n°6 van de Regering wordt aangenomen met 22 tegen 4 stemmen.

Het amendement n°4 van de heren Galle en Temmerman, dat ertoe strekt in Artikel 1, 1^o, littera e, ook de Gewesten te voegen, (omdat de Gewesten soms eveneens betrokken zijn bij het toezicht op de OCMW's) wordt, gelet op de verklaring van de Staatssecretaris (supra), verworpen met 19 tegen 7 stemmen.

Artikel 1, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 19 tegen 2 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 2

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen en wordt aangenomen met 20 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 3 tot 5

Deze artikelen worden zonder verdere bespreking eenparig aangenomen.

Art. 5bis (nieuw)

De heer Bertouille dient een amendement n°5 in om te kunnen voorzien in de tijdelijke vervanging van een verkozene wiens ontslag als personeelslid van de gemeente of van het OCMW, bij de installatie van de raad nog niet werd aanvaard. Dit amendement neemt artikel 2 van het wetsvoorstel van de heer Bertouille (Stuk n° 476/1) over.

De heer Bertouille aanvaardt de afzonderlijke behandeling van zijn wetsvoorstel. Zijn amendement zal aldus worden besproken tijdens de behandeling van zijn wetsvoorstel waarmee onmiddellijk na dit ontwerp een aanvang zal worden gemaakt.

Art. 6 tot 8

In de Nederlandse tekst van artikel 7, § 1 — vierde lid dienen de woorden « van de gemeente » te worden vervangen door de woorden « aan de gemeente ».

Deze artikelen geven geen aanleiding tot opmerkingen en worden aangenomen met 22 tegen 5 stemmen. Het amendement n°1 van de heer Bertouille, strekkende tot weglating van deze artikelen wordt bijgevolg verworpen.

Art. 9

De heer Bertouille betwijfelt of de Minister van Binnenlandse Zaken met de inhoud van dit artikel akkoord kan gaan. Wellicht werd zelfs zijn advies niet gevraagd.

Le Secrétaire d'Etat réplique que le projet de loi en discussion a été relevé de caducité sur proposition du Conseil des ministres et que tout le Gouvernement est donc d'accord.

L'article 9 est adopté par 22 voix contre 5.

Art. 10

L'amendement n° 7 du Gouvernement, qui vise à assurer la sécurité juridique des membres effectifs actuels des CPAS et de leurs suppléants dans le cadre de la nouvelle réglementation prévue par le projet de loi à l'examen, est adopté par 22 voix contre 5.

L'article, ainsi modifié, est adopté par le même nombre de voix.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 22 voix contre 5.

Le Rapporteur,

F. SARENS

Les Présidents,

G. TEMMERMAN
E. DE GROOT

De Staatssecretaris repliceert dat het thans besproken ontwerp van verval ontheven werd op voorstel van de Ministerraad en dat de hele Regering er derhalve over akkoord gaat.

Artikel 9 wordt aangenomen met 22 tegen 5 stemmen.

Art. 10

Het amendement n° 7 van de Regering dat beoogt — in het licht van de nieuwe regeling ingevoerd door het wetsontwerp — rechtszekerheid te bieden aan de huidige werkende leden van het OCMW en hun opvolgers wordt aangenomen met 22 tegen 5 stemmen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt met dezelfde stemming aangenomen.

*
* *

Het gehele wetsontwerp, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 22 tegen 5 stemmen.

De Rapporteur,

F. SARENS

De Voorzitters,

G. TEMMERMAN
E. DE GROOT

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Article 1^{er}

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale :

1° Le *littera e* est remplacé par la disposition suivante :

« e) les membres du personnel de l'Etat, des communautés et des provinces qui sont chargés d'une fonction de direction et qui participent directement à l'exercice de la tutelle sur le centre d'aide sociale intéressé, ainsi que le personnel de la commune desservie par le centre public d'aide sociale »;

2° Le *littera f* est remplacé par la disposition suivante :

« f) les membres du personnel rémunérés par le centre, ainsi que toutes les autres personnes visées à l'article 49, § 4, qui y exercent leurs activités. »

Art. 2

A l'article 12 de la même loi les mots « en séance publique » sont insérés entre les mots « a lieu » et « le troisième lundi ».

Art. 3

A l'article 14, alinéa 2, de la même loi, les mots « et pour un suppléant de celui-ci » sont supprimés.

Art. 4

A l'article 15 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante : « Sont élus en tant que membres effectifs, les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. »

2° il est ajouté un alinéa quatre, rédigé comme suit : « Les candidats proposés à titre de suppléants d'un membre effectif élu sont de plein droit suppléants de ce membre. »

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Artikel 1

In artikel 9 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° *Littera e* wordt vervangen door de volgende bepaling :

« e) de leden van het personeel van het Rijk, de gemeenschappen en de provincies die belast zijn met een leidinggevende functie en rechtstreeks deelnemen aan het uitoefenen van het toezicht op het betrokken centrum voor maatschappelijk welzijn, alsmede het personeel van de door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn bediende gemeente. »

2° *Littera f* wordt vervangen door de volgende bepaling :

« f) de door het centrum bezoldigde personeelsleden alsmede alle overige in artikel 49, § 4, bedoelde personen die er werkzaam zijn. »

Art. 2

In artikel 12 van dezelfde wet worden tussen de woorden « heeft plaats » en « de derde maandag » de woorden « in openbare vergadering » ingevoegd.

Art. 3

In artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « en voor een opvolger van dit lid » geschrapt.

Art. 4

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De kandidaten die de meeste stemmen hebben bekomen, zijn verkozen tot werkende leden. »

2° een vierde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt : « De kandidaten die als opvolgers van een verkozen werkend lid werden voorgedragen, zijn van rechtswege de opvolgers van het voornoemde lid. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Article 1^{er}

A l'article 9 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, sont apportées les modifications suivantes :

1° le littera *e* est remplacé par la disposition suivante :

« *e*) les membres du personnel de l'Etat, des communautés et des provinces qui sont chargés d'une fonction de direction et qui participent directement à l'exercice de la tutelle sur le centre d'aide sociale intéressé, ainsi que le personnel de la commune desservie par le centre public d'aide sociale, à l'exception du personnel de l'enseignement communal. »

2° le littera *f* est remplacé par la disposition suivante :

« *f*) les membres du personnel rémunérés par le centre, ainsi que toutes les autres personnes visées à l'article 49, § 4, qui y exercent leurs activités. »

Art. 2

A l'article 12 de la même loi les mots « en séance publique » sont insérés entre les mots « a lieu » et « le troisième lundi ».

Art. 3

A l'article 14, alinéa 2, de la même loi, les mots « et pour un suppléant de celui-ci » sont supprimés.

Art. 4

A l'article 15 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa premier est remplacé par la disposition suivante : « Sont élus en tant que membres effectifs, les candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. »

2° il est ajouté un alinéa quatre, rédigé comme suit : « Les candidats proposés à titre de suppléants d'un membre effectif élu sont de plein droit suppléants de ce membre. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

In artikel 9 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° littera *e* wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *e*) de leden van het personeel van het Rijk, de gemeenschappen en de provincies die belast zijn met een leidinggevende functie en rechtstreeks deelnemen aan het uitoefenen van het toezicht op het betrokken centrum voor maatschappelijk welzijn, alsmede het personeel van de door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn bediende gemeente, met uitzondering van het personeel van het gemeentelijk onderwijs. »

2° littera *f* wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *f*) de door het centrum bezoldigde personeelsleden alsmede alle overige in artikel 49, § 4, bedoelde personen die er werkzaam zijn. »

Art. 2

In artikel 12 van dezelfde wet worden tussen de woorden « heeft plaats » en « de derde maandag » de woorden « in openbare vergadering » ingevoegd.

Art. 3

In artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden « en voor een opvolger van dit lid » geschrapt.

Art. 4

In artikel 15 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling : « De kandidaten die de meeste stemmen hebben bekomen, zijn verkozen tot werkende leden. »

2° een vierde lid wordt ingevoegd, luidend als volgt : « De kandidaten die als opvolgers van een verkozen werkend lid werden voorgedragen, zijn van rechtswege de opvolgers van het voornoemde lid. »

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

Art. 5

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. — La même personne peut être suppléant de deux ou plusieurs membres effectifs.

De même, chaque membre effectif peut avoir deux ou plusieurs suppléants, appelés à le remplacer dans l'ordre qui a été suivi pour la présentation de leurs candidatures. »

Art. 6

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 49 de la même loi :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les membres du personnel du centre public d'aide sociale ne peuvent exercer, soit eux-mêmes, soit par personne interposée, aucune occupation qui pourrait nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction ou serait contraire à la dignité de celle-ci. »

2° le § 2, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. En outre, les membres du personnel du centre public d'aide sociale ne peuvent assumer aucun mandat ou service, même gratuit, dans des affaires privées à but lucratif. »

3° le § 3 est complété comme suit : « ... ou lorsque la fonction n'est pas exercée à temps plein au sein du centre public d'aide sociale. Ces dérogations peuvent être retirées en cas d'abus. »

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. La qualité de membre du personnel du centre public d'aide sociale, en ce compris la qualité des personnes visées par l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, qui exercent leurs activités dans l'un des établissements ou services de centre public d'aide sociale à la suite d'une décision de l'un des organes du centre, est incompatible avec :

1° le mandat de bourgmestre ou de conseiller communal dans la commune pour laquelle le centre est compétent;

2° la qualité de membre du comité de gestion comme représentant d'une commune qui participe, conformément à l'article 13 de la loi du 23 décembre

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

Art. 5

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. — Dezelfde persoon kan opvolger van twee of meer werkende leden zijn.

Evenzo kan elk werkend lid twee of meerdere opvolgers hebben die zijn voorbestemd om hem te vervangen in de orde die gevolgd werd bij de voordracht van hun kandidaturen. »

Art. 6

In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

1. De personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn mogen, hetzij zelf, hetzij door middel van een tussenpersoon, geen enkele bezigheid verrichten die kan schaden aan het vervullen van hun ambtsplichten of met de waardigheid van het ambt in strijd is. »

2° § 2, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Bovendien mogen de personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn geen enkele zelfs onbezoldigde opdracht of dienst in particuliere zaken met winstoogmerk volbrengen. »

3° § 3 wordt aangevuld als volgt : « ... of wanneer het ambt niet voltijds uitgeoefend wordt in het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Deze afwijkingen kunnen in geval van misbruik worden ingetrokken. »

4° § 4. De hoedanigheid van personeelslid van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met inbegrip van de personen bedoeld in het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, die ingevolge een beslissing van één der organen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn hun werkzaamheden uitoefenen in één der inrichtingen of diensten van het centrum is onverenigbaar met :

1° het mandaat van burgemeester of gemeenteraadslid in de gemeente waarvoor het centrum bevoegd is;

2° het lidmaatschap van het beheerscomité als afgevaardigde van een gemeente, die overeenkomstig artikel 13 van de wet van 23 december 1963 op de

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Art. 5

L'article 16 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. — La même personne peut être suppléant de deux ou plusieurs membres effectifs.

De même, chaque membre effectif peut avoir deux ou plusieurs suppléants, appelés à le remplacer dans l'ordre qui a été suivi pour la présentation de leurs candidatures. »

Art. 6

A l'article 49 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Les membres du personnel du centre public d'aide sociale ne peuvent exercer, soit eux-mêmes, soit par personne interposée, aucune occupation qui pourrait nuire à l'accomplissement des devoirs de la fonction ou serait contraire à la dignité de celle-ci. »

2° le § 2, alinéa premier, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. En outre, les membres du personnel du centre public d'aide sociale ne peuvent assumer aucun mandat ou service, même gratuit, dans des affaires privées à but lucratif. »

3° le § 3 est complété comme suit : « ou lorsque la fonction n'est pas exercée à temps plein au sein du centre public d'aide sociale. Ces dérogations peuvent être retirées en cas d'abus. »

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. La qualité de membre du personnel du centre public d'aide sociale, en ce compris les personnes visées par l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales, qui exercent leurs activités dans l'un des établissements ou services du centre public d'aide sociale à la suite d'une décision de l'un des organes du centre, est incompatible avec :

1° le mandat de bourgmestre ou de conseiller communal dans la commune pour laquelle le centre est compétent;

2° la qualité de membre du comité de gestion comme représentant d'une commune qui participe, conformément à l'article 109 de la loi sur les hôpitaux,

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Art. 5

Artikel 16 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 16. — Dezelfde persoon kan opvolger van twee of meer werkende leden zijn.

Evenzo kan elk werkend lid twee of meerdere opvolgers hebben die zijn voorbestemd om hem te vervangen in de orde die gevolgd werd bij de voordracht van hun kandidaturen. »

Art. 6

In artikel 49 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn mogen, hetzij zelf, hetzij door middel van een tussenpersoon, geen enkele bezigheid verrichten die kan schaden aan het vervullen van hun ambtsplichten of met de waardigheid van het ambt in strijd is. »

2° Paragraaf 2, eerste lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Bovendien mogen de personeelsleden van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn geen enkele zelfs onbezoldigde opdracht of dienst in particuliere zaken met winstoogmerk volbrengen. »

3° Paragraaf 3 wordt aangevuld als volgt : « of wanneer het ambt niet voltijds uitgeoefend wordt in het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn. Deze afwijkingen kunnen in geval van misbruik worden ingetrokken. »

4° Paragraaf 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De hoedanigheid van personeelslid van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn met inbegrip van de personen bedoeld in het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies, die ingevolge een beslissing van één der organen van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn hun werkzaamheden uitoefenen in één der inrichtingen of diensten van het centrum is onverenigbaar met :

1° het mandaat van burgemeester of gemeenteraadslid in de gemeente waarvoor het centrum bevoegd is;

2° het lidmaatschap van het beheerscomité als afgevaardigde van een gemeente, die overeenkomstig artikel 109 van de wet op de ziekenhuizen, gecoör-

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

1963 sur les hôpitaux à la couverture des déficits de l'hôpital du centre public d'aide sociale. »

Art. 7

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 88 de la même loi :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année, pour l'exercice suivant, le budget des dépenses et des recettes du centre et de chaque hôpital placé sous sa gestion. Une note de politique générale est jointe à ces budgets.

Ces budgets sont soumis avant le 15 septembre de l'année précédant l'exercice à l'approbation du conseil communal ou des conseils communaux — selon qu'il s'agit d'un centre local ou intercommunal — de la commune ou des communes qui constituent le ressort du centre.

Ces budgets sont commentés par le président du centre lors des séances du conseil communal ou des conseils communaux à l'ordre du jour desquels est inscrite l'approbation des budgets. Si le président ne fait pas partie du conseil communal, il est averti de la date de la réunion au moins cinq jours francs avant celle-ci par le collège des bourgmestre et échevins.

La décision ou, s'il s'agit d'un centre intercommunal, les décisions doivent être envoyées au centre dans un délai de quarante jours à compter du jour où les budgets ont été transmis à la commune ou aux communes, à défaut de quoi les conseils communaux concernés seront supposés avoir donné leur approbation.

Toute décision de modification ou d'improbation doit être motivée. En cas d'improbation par un ou plusieurs conseils communaux ou de modifications au budget, le dossier complet est soumis par les soins du centre, avant le 15 novembre de la même année, à l'approbation de la députation permanente.

Le conseil communal peut inscrire au budget du centre public d'aide sociale communal et des hôpitaux qui dépendent de ce centre, des prévisions de recettes et des postes de dépenses; il peut les diminuer, les augmenter ou les supprimer et rectifier des erreurs matérielles.

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

ziekenhuizen bijdraagt in de tekorten van het ziekenhuis van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Art. 7

In artikel 88 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De raad voor maatschappelijk welzijn stelt ieder jaar, voor het volgende dienstjaar, de begroting van ontvangsten en uitgaven vast van het centrum en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat. Aan deze begrotingen wordt een algemene beleidsnota gehecht.

Deze begrotingen worden vóór 15 september van het jaar dat aan het dienstjaar voorafgaat, onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad of van de gemeenteraden — naargelang het gaat om een gemeentelijk of om een intercommunaal centrum — van de gemeente of gemeenten van de gebiedsom-schrijving van het centrum.

Op de vergaderingen van de gemeenteraad of gemeenteraden waar de goedkeuring van deze begrotingen op de agenda staat, worden deze toegelicht door de voorzitter van het centrum. Indien de voorzitter geen deel uitmaakt van de gemeenteraad wordt hij hiervan tenminste vijf vrije dagen vóór de dag van de vergadering verwittigd door het college van burgemeester en schepenen.

De beslissing of, indien het om een intercommunaal centrum gaat, de beslissingen moeten aan het centrum worden doorgestuurd binnen een termijn van veertig dagen te rekenen vanaf de dag waarop de begroting aan de gemeente of de gemeenten werd overgemaakt, bij gebreke waarvan de betrokken gemeenteraden geacht worden hun goedkeuring te hebben verleend.

Elke beslissing tot wijziging of tot niet-goedkeuring moet met redenen worden omkleed. Bij niet-goedkeuring door een of meerdere gemeenteraden of in geval van wijzigingen aan de begroting wordt het volledig dossier door de zorg van het centrum vóór 15 november van hetzelfde jaar ter goedkeuring overgelegd aan de bestendige deputatie.

De gemeenteraad kan op de begroting van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente en van de ziekenhuizen die van dit centrum afhangen, ontvangstenramingen en uitgavenposten brengen, deze verminderen, vermeerderen of schrappen en materiële vergissingen rechtzetten.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

coordonnée par l'arrêté royal du 7 août 1987 à la couverture des déficits de l'hôpital du centre public d'aide sociale. »

Art. 7

A l'article 88 de la même loi, modifié par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année, pour l'exercice suivant, le budget des dépenses et des recettes du centre et de chaque hôpital placé sous sa gestion. Une note de politique générale est jointe à ces budgets.

Ces budgets sont soumis avant le 15 septembre de l'année précédant l'exercice à l'approbation du conseil communal ou des conseils communaux — selon qu'il s'agit d'un centre local ou intercommunal — de la commune ou des communes qui constituent le ressort du centre.

Ces budgets sont commentés par le président du centre lors des séances du conseil communal ou des conseils communaux à l'ordre du jour desquelles est inscrite l'approbation des budgets. Si le président ne fait pas partie du conseil communal, il est averti de la date de la réunion au moins cinq jours francs avant celle-ci par le collège des bourgmestre et échevins.

La décision ou, s'il s'agit d'un centre intercommunal, les décisions, doivent être envoyées au centre dans un délai de quarante jours à compter du jour où les budgets ont été transmis à la commune ou aux communes, à défaut de quoi les conseils communaux concernés seront supposés avoir donné leur approbation.

Toute décision de modification ou d'improbation doit être motivée. En cas d'improbation par un ou plusieurs conseils communaux ou de modifications au budget, le dossier complet est soumis par les soins du centre, avant le 15 novembre de la même année, à l'approbation de la députation permanente.

Le conseil communal peut inscrire au budget du centre public d'aide sociale communal et des hôpitaux qui dépendent de ce centre, des prévisions de recettes et des postes de dépenses; il peut les diminuer, les augmenter ou les supprimer et rectifier des erreurs matérielles.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

dineerd bij koninklijk besluit van 7 augustus 1987, bijdraagt in de tekorten van het ziekenhuis van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn.

Art. 7

In artikel 88 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 244 van 31 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De raad voor maatschappelijk welzijn stelt ieder jaar, voor het volgende dienstjaar, de begroting van ontvangsten en uitgaven vast van het centrum en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat. Aan deze begrotingen wordt een algemene beleidsnota gehecht.

Deze begrotingen worden vóór 15 september van het jaar dat aan het dienstjaar voorafgaat, onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad of van de gemeenteraden — naargelang het gaat om een gemeentelijk of om een intercommunaal centrum — van de gemeente of de gemeenten van de gebiedsomschrijving van het centrum.

Op de vergaderingen van de gemeenteraad of gemeenteraden waar de goedkeuring van deze begrotingen op de agenda staat, worden deze toegelicht door de voorzitter van het centrum. Indien de voorzitter geen deel uitmaakt van de gemeenteraad wordt hij hiervan tenminste vijf vrije dagen vóór de dag van de vergadering verwittigd door het college van burgemeester en schepenen.

De beslissing of, indien het om een intercommunaal centrum gaat, de beslissingen, moeten aan het centrum worden doorgestuurd binnen een termijn van veertig dagen te rekenen vanaf de dag waarop de begroting aan de gemeente of de gemeenten werd overgemaakt, bij gebreke waarvan de betrokken gemeenteraden geacht worden hun goedkeuring te hebben verleend.

Elke beslissing tot wijziging of tot niet-goedkeuring moet met redenen worden omkleed. Bij niet-goedkeuring door een of meerdere gemeenteraden of in geval van wijzigingen aan de begroting wordt het volledig dossier door de zorg van het centrum vóór 15 november van hetzelfde jaar ter goedkeuring overgelegd aan de bestendige deputatie.

De gemeenteraad kan op de begroting van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de gemeente en van de ziekenhuizen die van dit centrum afhangen, ontvangstenramingen en uitgavenposten brengen, deze verminderen, vermeerderen of schrappen en materiële vergissingen rechtzetten.

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

La députation permanente est dotée de la même compétence à l'égard du budget des centres publics d'aide sociale communaux et intercommunaux et du budget des hôpitaux qui dépendent de ces centres, d'une association intercommunale ou d'une autre association visée au chapitre XII de la présente loi. »

2° le paragraphe 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le projet de budget ainsi que la note de politique générale y afférente ou le projet de modification budgétaire ainsi que la note explicative et justificative y afférente, établis par le centre public d'aide sociale seront remis à chaque membre du conseil de l'aide sociale au moins sept jours francs avant la date de la séance au cours de laquelle ils seront discutés. »

Art. 8

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 89 de la même loi :

1° le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année les comptes de l'exercice précédent du centre et de chacun des hôpitaux gérés par celui-ci au cours d'une séance qui a lieu avant le 1^{er} juin. »

Au cours de la séance pendant laquelle le conseil a arrêté lesdits comptes, le président rend compte de la situation du centre et de sa gestion au cours de l'exercice écoulé, en ce qui concerne la réalisation des prévisions budgétaires. Le rapport annuel sera transmis à chacun des conseillers, en même temps que les comptes, mais à l'exclusion des pièces justificatives, au moins sept jours francs avant la séance.

Les comptes arrêtés par le conseil sont soumis au plus tard le 1^{er} juin qui suit la clôture de l'exercice, à l'approbation du conseil communal ou des conseils communaux. Le rapport annuel est communiqué au conseil communal ou aux conseils communaux à titre de commentaire des comptes. »

2° le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« En cas d'improbation par un ou plusieurs conseils communaux, les comptes, accompagnés des délibérations des divers conseils, sont soumis, par les soins du centre, avant le 1^{er} août de l'année susmentionnée, à

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

De bestendige deputatie heeft dezelfde bevoegdheid betreffende de begroting van de gemeentelijke of intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn en betreffende de begroting van de ziekenhuizen die afhangen van deze centra, van een intercommunale vereniging of een vereniging bedoeld in hoofdstuk XII van deze wet. »

2° paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3. Het ontwerp van begroting evenals de bijhorende algemene beleidsnota of het ontwerp van begrotingswijziging en de daarbijhorende verklarende en stavende nota, opgemaakt door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, worden aan ieder lid van de raad voor maatschappelijk welzijn besteld tenminste zeven vrije dagen vóór de dag van de vergadering waarop deze zullen worden besproken. »

Art. 8

In artikel 89 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De raad voor maatschappelijk welzijn stelt elk jaar de rekening van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat vast in een vergadering die plaatsvindt voor 1 juni. »

Tijdens de vergadering waarop de raad deze rekeningen vaststelt brengt de voorzitter verslag uit over de toestand van het centrum en over het gevoerde beheer tijdens het voorafgaande dienstjaar, zowel wat de uitgevoerde als wat de niet-uitgevoerde begrotingsvooruitzichten betreft. Het jaarverslag wordt vooraf samen met de rekening doch met uitsluiting van de verantwoordingsstukken, tenminste zeven vrije dagen vóór de vergadering aan elk raadslid meegedeeld.

De door de raad vastgestelde rekeningen worden ten laatste op 1 juni volgend op het sluiten van het dienstjaar voor goedkeuring toegezonden aan de gemeenteraad of gemeenteraden. Het jaarverslag wordt als toelichting bij de rekeningen aan de gemeenteraad of aan de gemeenteraden meegedeeld. »

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij niet-goedkeuring door één of meerdere gemeenteraden worden de rekeningen samen met de beslissingen van de verschillende gemeenteraden door de zorg van het centrum, vóór 1 augustus van het

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

La députation permanente est dotée de la même compétence à l'égard du budget des centres publics d'aide sociale communaux et intercommunaux et du budget des hôpitaux qui dépendent de ces centres, d'une association intercommunale ou d'une autre association visée au chapitre XII de la présente loi. »

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le projet de budget ainsi que la note de politique générale y afférente ou le projet de modification budgétaire ainsi que la note explicative et justificative y afférente, établis par le centre public d'aide sociale seront remis à chaque membre du conseil de l'aide sociale au moins sept jours francs avant la date de la séance au cours de laquelle ils seront discutés.

Art. 8

A l'article 89 de la même loi, modifiée par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, sont apportées les modifications suivantes :

1° le premier alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« Le conseil de l'aide sociale arrête chaque année les comptes de l'exercice précédent du centre et de chacun des hôpitaux gérés par celui-ci au cours d'une séance qui a lieu avant le 1^{er} juin.

Au cours de la séance pendant laquelle le conseil arrête lesdits comptes, le président rend compte de la situation du centre et de sa gestion au cours de l'exercice écoulé, en ce qui concerne la réalisation des prévisions budgétaires. Le rapport annuel sera transmis à chacun des conseillers, en même temps que les comptes, mais à l'exclusion des pièces justificatives, au moins sept jours francs avant la séance.

Les comptes arrêtés par le conseil sont soumis au plus tard le 1^{er} juin qui suit la clôture de l'exercice, à l'approbation du conseil communal ou des conseils communaux. Le rapport annuel est communiqué au conseil communal ou aux conseils communaux à titre de commentaire des comptes. »

2° le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante :

« En cas d'improbation par un ou plusieurs conseils communaux, les comptes, accompagnés des délibérations des divers conseils, sont soumis, par les soins du centre, avant le 1^{er} août de l'année susmentionnée, à

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

De bestendige deputatie heeft dezelfde bevoegdheid betreffende de begroting van de gemeentelijke of intercommunale openbare centra voor maatschappelijk welzijn en betreffende de begroting van de ziekenhuizen die afhangen van deze centra, van een intercommunale vereniging of een vereniging bedoeld in hoofdstuk XII van deze wet. »

2° paragraaf 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 3. Het ontwerp van begroting evenals de bijhorende algemene beleidsnota of het ontwerp van begrotingswijziging en de daarbijkorende verklarende en stavende nota, opgemaakt door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, worden aan ieder lid van de raad voor maatschappelijk welzijn besteld tenminste zeven vrije dagen vóór de dag van de vergadering waarop deze zullen worden besproken. »

Art. 8

In artikel 89 van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 244 van 31 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De raad voor maatschappelijk welzijn stelt elk jaar de rekening van het voorgaande dienstjaar van het centrum en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat vast in een vergadering die plaatsvindt vóór 1 juni.

Tijdens de vergadering waarop de raad deze rekeningen vaststelt brengt de voorzitter verslag uit over de toestand van het centrum en over het gevoerde beheer tijdens het voorgaande dienstjaar, inzake de uitvoering van de begrotingsvooruitzichten. Het jaarverslag wordt vooraf samen met de rekening doch met uitsluiting van de verantwoordingsstukken, tenminste zeven vrije dagen vóór de vergadering aan elk raadslid meegedeeld.

De door de raad vastgestelde rekeningen worden ten laatste op 1 juni volgend op het sluiten van het dienstjaar onderworpen aan de goedkeuring van de gemeenteraad of gemeenteraden. Het jaarverslag wordt als toelichting bij de rekeningen aan de gemeenteraad of aan de gemeenteraden meegedeeld. »

2° het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij niet-goedkeuring door één of meerdere gemeenteraden worden de rekeningen samen met de beslissingen van de verschillende gemeenteraden door de zorg van het centrum, vóór 1 augustus van het

TEXTE SOUMIS A LA COMMISSION

l'approbation de la députation permanente qui arrête définitivement les comptes. »

Art. 9

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 94, § 6, de la même loi :

1° au second alinéa, les mots « note de politique générale et note explicative et justificative, visées à l'article 88, §§ 1^{er} et 3 » sont insérés entre les mots « s'applique aussi en matière de » et « nominations ».

2° l'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa :

« L'avis relatif aux notes mentionnées à l'alinéa précédent ne peut concerner que la gestion et l'exploitation de l'établissement qui relève du comité de gestion. »

Art. 10

« La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989. »

TEKST VOORGELEGD AAN DE COMMISSIE

voormeld jaar, ter goedkeuring overgelegd aan de bestendige deputatie, die de rekeningen definitief vaststelt. »

Art. 9

In artikel 94, § 6, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden tussen de woorden « geldt eveneens ten aanzien van » en « de benoeming » de woorden « de algemene beleidsnota en de verklarende en stavende nota waarvan sprake is in artikel 88, §§ 1 en 3 » ingevoegd.

2° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Het advies aangaande de beleidsnota's vermeld in het vorige lid kan alleen slaan op het beheer en de uitbating van de instelling die onder de bevoegdheid van het beheerscomité ressorteert. »

Art. 10

« Deze wet treedt in werking op 1 januari 1989. »

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

l'approbation de la députation permanente qui arrête définitivement les comptes. »

Art. 9

A l'article 94, § 6, de la même loi, modifiée par l'arrêté royal n° 244 du 31 décembre 1983, sont apportées les modifications suivantes :

1° au second alinéa, les mots « note de politique générale et note explicative et justificative, visées à l'article 88, §§ 1^{er} et 3 » sont insérés entre les mots « s'applique aussi en matière de » et « nominations ».

2° l'alinéa suivant est inséré entre le deuxième et le troisième alinéa :

« L'avis relatif aux notes mentionnées à l'alinéa précédent ne peut concerner que la gestion et l'exploitation de l'établissement qui relève du comité de gestion. »

Art. 10

« La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1989. »

« Toutefois, l'article 1^{er} n'est applicable qu'aux membres effectifs du conseil de l'aide sociale élus après le 1^{er} janvier 1989 et à leurs suppléants. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

voormelde jaar, ter goedkeuring overgelegd aan de bestendige deputatie, die de rekeningen definitief vaststelt. »

Art. 9

In artikel 94, § 6, van dezelfde wet, gewijzigd bij het koninklijk besluit n° 244 van 31 december 1983, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden tussen de woorden « geldt eveneens ten aanzien van » en « de benoeming » de woorden « de algemene beleidsnota en de verklarende en stavende nota waarvan sprake is in artikel 88, §§ 1 en 3 » ingevoegd.

2° tussen het tweede en het derde lid wordt het volgende lid ingevoegd :

« Het advies aangaande de beleidsnota's vermeld in het vorige lid kan alleen slaan op het beheer en de uitbating van de instelling die onder de bevoegdheid van het beheerscomité ressorteert. »

Art. 10

« Deze wet treedt in werking op 1 januari 1989. »

« Artikel 1 is nochtans alleen van toepassing op de werkende leden van de raad voor maatschappelijk welzijn verkozen na 1 januari 1989 en op hun opvolgers ».

Province :
Commune :

Formulaire A

2.-

- 622 / 4 - 88 / 89

Election des Membres du Conseil de l'aide sociale
(séance du Conseil communal de) (date)

MODELE DE PRESENTATION DES CANDIDATS

Le(s) soussigné(s), Conseiller(s) communal(aux) qui désigne(nt)
pour introduire le présent acte, présente(nt) comme candidats à l'élection
des membres du Conseil de l'aide sociale, fixée en date du
(date).

Candidats membres effectifs
par ordre alphabétique

Candidats suppléants pour chaque candidat
membre effectif mentionné ci-contre,
dans l'ordre dans lequel ceux-ci sont
appelés à le remplacer.

1. Nom :

Prénoms :

Date de naissance :

Profession :

Résidence principale :

1. Nom :

Prénoms :

Date de naissance :

Profession :

Résidence principale :

2. Nom :

Prénoms :

Date de naissance :

Profession :

Résidence principale :

3. Nom :

Prénoms :

Date de naissance :

Profession :

Résidence principale :

.....

etc.

etc.

Conseiller(s) communal(aux) qui fait (font) la présentation

Nom	Prénoms	Adresse complète	Signature
.....			
.....			
.....			

DECLARATION D'ACCEPTATION

Nous, soussignés, candidats membres effectifs et candidats suppléants
présentés, dont les noms figurent ci-dessus, déclarent accepter la présenta-
tion de notre candidature.

Nom et prénoms :

Signature

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Un exemplaire de cet acte de présentation, signé par nous et remis au
déposant à titre d'accusé de réception.

....., le 19..

Le secrétaire,

Le Bourgmestre,

ANNEXE

I 36 I

Provincie :
Gemeente :

Formulier A

2.-

Verkiezing van de leden van de raad voor maatschappelijk welzijn
(Gemeenteraadszitting van) (datum)

MODEL VAN VOORDRACHT VAN KANDIDATEN

Ondergetekende(n), gemeenteraadslid (-leden), die
aanwijst (aanwijzen), om deze akte in te dienen, draagt (dragen) voor als
kandidaten voor de verkiezing van de leden van de raad voor maatschappe-
lijk welzijn vastgesteld op (datum).

Kandidaten-werkende leden
in alfabetische volgorde

Kandidaten-opvolgers voor elk hiernaast
vermeld kandidaat-werkend lid, in de
volgorde waarin deze zijn voorbestemd
om hem te vervangen.

1. Naam :

Voornamen :

Geboortedatum :

Beroep :

Hoofdverblijf :

1. Naam :

Voornamen :

Geboortedatum :

Beroep :

Hoofdverblijf :

2. Naam :

Voornamen :

Geboortedatum :

Beroep :

Hoofdverblijf :

3. Naam :

Voornamen :

Geboortedatum :

Beroep :

Hoofdverblijf :

.....

enz.

enz.

Gemeenteraadslid (-leden), die de voordracht doet (doen)

Naam	Voornamen	Volledig adres	Handtekening
.....			
.....			
.....			

VERKLARING VAN INSTEMMING

Wij ondergetekenden, voorgestelde kandidaten-werkende leden en kandidaten
-opvolgers, wier namen hierboven staan, verklaren in te stemmen met onze
kandidaatsstelling.

Naam en voornamen :

Handtekening

.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

Een exemplaar van deze voordrachtakte door ons ondertekend en terugge-
geven aan de indiener ervan als bewijs van ontvangst.

....., de 19..

De secretaris,

De burgemeester,

BILAGE

1 37 1

- 622 / 4 - 88 / 89